

**dream-away | activa** 

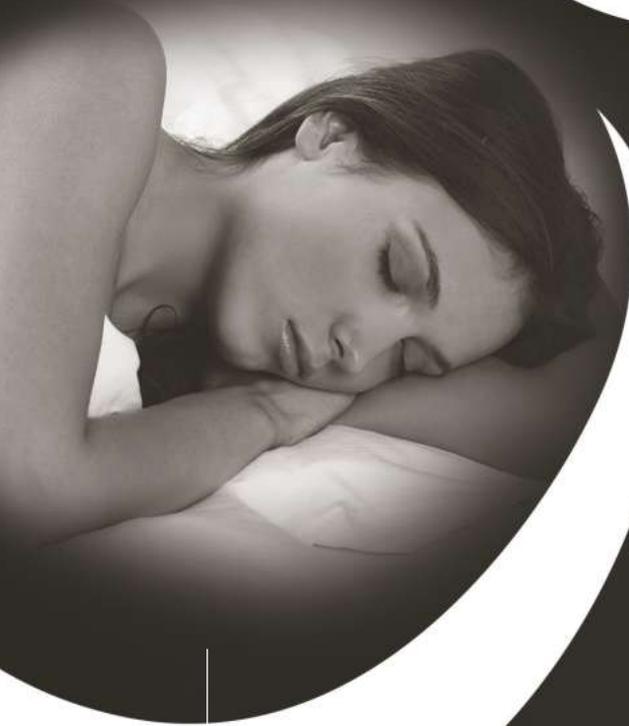
Höchste Zeit für  
roviva Schlafgenuss.





**Materialien:**

Erlasene Rohstoffe  
für einen natürlichen,  
gesunden Schlaf.



**Komfort:**

Schlafgenuss auf  
höchstem Niveau.



**Innovation:**  
Nachhaltige Weiter-  
entwicklungen für  
zukünftige Generationen.



**Tradition seit 1748:**  
Seit neun Generationen  
Garant für guten Schlaf.





**Swiss Made:**

Höchste Qualität  
hergestellt im Herzen  
der Schweiz.



**Klima:**

Reinheit und hygienische  
Frische für einen wohltuenden Schlaf.

**Ergonomie:**

Aufeinander abgestimmte  
Schlafsysteme für perfekte  
Stützung und Entlastung.

«Swiss made ist kein Label, das wir tragen, sondern ein Qualitätsversprechen, das wir tagtäglich leben.»



Nur wer die Nacht zur Erholung und Entspannung geniessen kann, erwacht morgens voller Tatendrang und ausgeruht für die Anforderungen des Tages. Gut schlafen ist eine Frage des Bettes. Oder, genauer, eine Frage des Schlafsystems, bestehend aus Matratze, Systemrahmen und Bettzeug.

Fühlen Sie, wie sich Ihre Matratze Ihnen anschmiegt. Erleben Sie die perfekte Stützung Ihrer Anatomie und die Ausbalancierung Ihres Körpers. Geniessen Sie das ausgeglichene Schlafklima und die hygienische Frische, die Ihnen Wohligkeit schenkt. Spüren Sie die Kraft der Natur, die Ihre Batterie wieder auflädt: roviva bietet Ihnen einen ganzheitlichen Schlafgenuss.

Mit roviva sagen Sie nicht nur Ja zu gesundem Schlaf, sondern auch Ja zu über 275-jähriger Bettmacherskunst, die Tradition und

Fortschritt einzigartig miteinander vereint sowie beste Materialien und neuste Technologien mit Sorgfalt zusammenfügt. Sie würdigen damit Schweizer Wertarbeit sowie ein unabhängiges Familienunternehmen in der 9. Generation und unterstützen die von uns gelebte Nachhaltigkeit bezüglich Mensch, Ressourcen und Umwelt.

Geschätzte Leserinnen und Leser, für das Vertrauen in unser Unternehmen und in unsere Produkte möchten wir uns bei Ihnen ganz herzlich bedanken. Wir wünschen Ihnen schon jetzt einen wunderbaren Schlafgenuss auf roviva.

Peter Patrik Roth  
Geschäftsleitung und Inhaber in der 9. Generation

- 6 HERKUNFT**  
Zu Hause mitten in der Schweiz.
- 8 TRADITION**  
Seit 9 Generationen mit Leidenschaft dabei.
- 10 HANDWERK**  
Mit grösster Sorgfalt und erlesenen Materialien.
- 12 SCHLAF IN SEINER GANZHEIT**  
Schlaf ist gesund, Schlaf ist essenziell.
- 14 SCHLAFFSYSTEM: DREAM-AWAY**  
Das Beste oder nichts.
- 16 MEHRWERTE**  
Für erholsamen und gesunden Schlaf.
- 24 DREAM-AWAY IMPÉRIAL**  
Kaiserlich schlafen, himmlisch träumen.
- 
- 26 DREAM-AWAY CLIMAXX**  
Maximales Schlafklima, höchster Komfort.
- 28 DREAM-AWAY BYBLOS**  
Wohltuende Geborgenheit spüren.
- 30 DREAM-AWAY EVOS**  
Für die schönsten Träume.
- 32 DREAM-AWAY AIR NATURA**  
Der Schlaf ist grün.
- 34 DREAM-AWAY AIR SPACE**  
Unbeschwert ins Land der Träume.
- 36 DREAM-AWAY TOPPER**  
Das gewisse Etwas für Ihren Schlaf.
- 43 NACHHALTIGKEIT**  
Nachhaltiges Denken und Handeln.
- 44 DREAM-AWAY CONTOUR**  
Die massgeschneiderte Unterstützung.
- 47 SWISSNESS**  
Ein wahres Qualitätsversprechen.
- 48 SCHLAFFSYSTEM: ACTIVA**  
Der natürlichste Schlafgenuss.

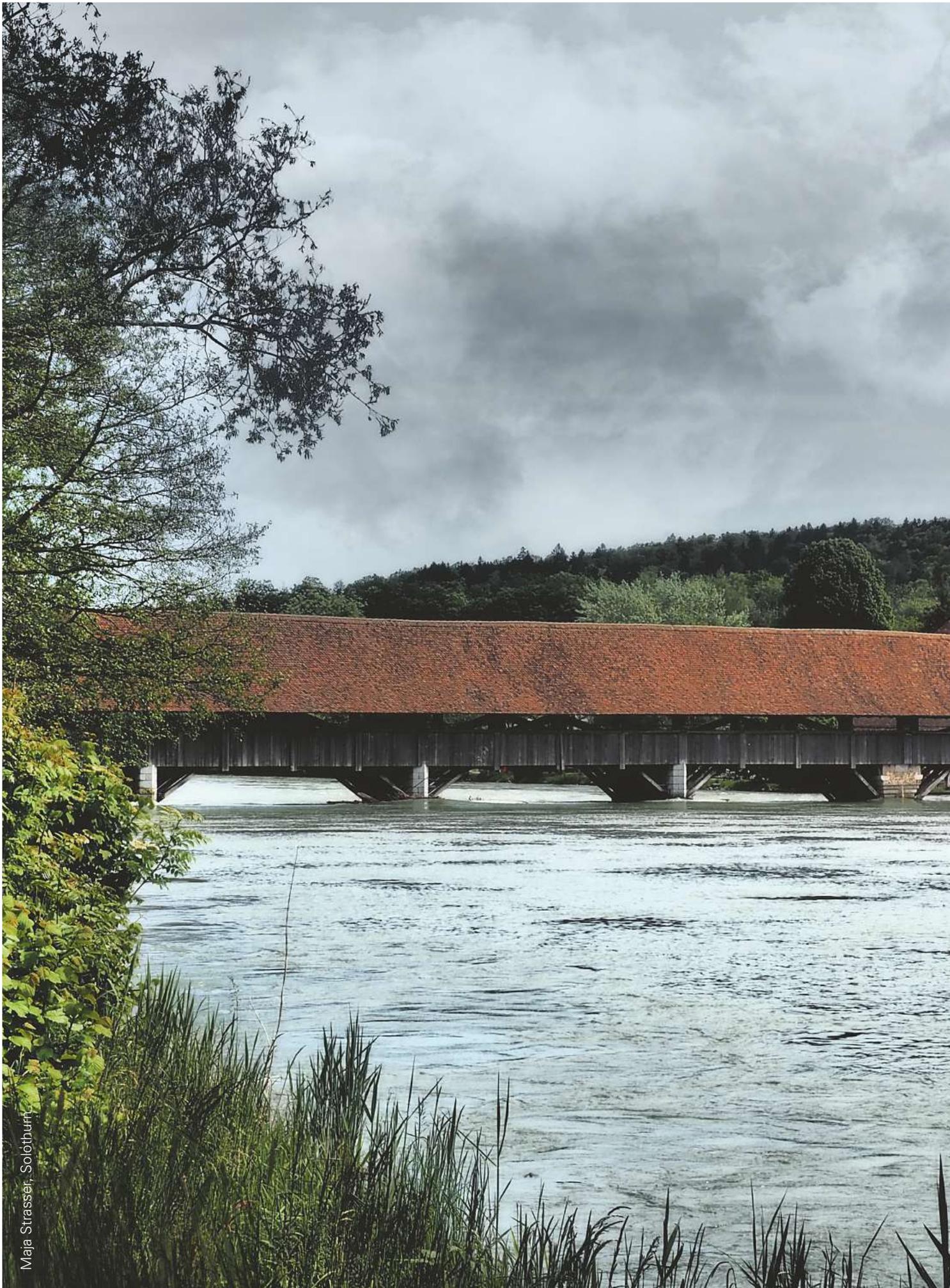
- 52 MEHRWERTE**  
Wo Natur, Technik und Gesundheit im Gleichgewicht sind.
- 58 ACTIVA NATURE**  
Das Beste von der Natur.
- 60 ACTIVA SPRING**  
Dynamische Stützung.
- 62 ACTIVA PURE**  
Perfektion der Ergonomie.
- 64 ACTIVA BALANCE**  
Ausbalancierung und Stützung.



- 67 GUT ZU WISSEN/GARANTIE**  
Nützliche Hinweise zu verschiedenen Produkten.
- 68 ZUBEHÖR SYSTEMRAHMEN**  
Sonderausstattungen für Systemrahmen.
- 70 KOMFORTKISSEN PAPILLON**  
Ergonomische Stützung.



- 73 INNOVATION**  
Innovationen mit Mehrwert.
- 74 DUVETS/KISSEN**  
Für Wohlbehagen und Geborgenheit.
- 82 MATERIALKUNDE**  
Die verschiedenen Materialien in der Übersicht.
- 84 IHRE SCHLAFFLÖSUNG**  
Was es bei der Auswahl alles zu beachten gilt.



Maja Strasser, Solothurn



#### AUS DEM HERZEN DER SCHWEIZ

Mitten in der Schweiz, genauer gesagt im bernischen Wangen an der Aare sind wir zu Hause. In der 275-jährigen Unternehmensgeschichte von ro viva hat sich einiges getan: Was 1748 als Pferdehaarspinnerei seinen Anfang nahm, ist heute ein führendes Unternehmen für innovative Schlafsysteme. Geblieben ist die starke Verbundenheit mit der Region.





#### OHNE TRADITION KEINE ZUKUNFT

Höchster Qualitätsanspruch hat bei roviva Tradition. Als unabhängiges Familienunternehmen in der 9. Generation stellen wir uns von jeher in den Dienst des gesunden Schlafs: Unser ganzes Denken und Handeln ist darauf ausgerichtet, mit unserem Erfahrungsschatz und unserer Pionierarbeit stets die besten Schlaflösungen anzubieten.





#### MANUFAKTUR MIT HERZBLUT

Mit Liebe zum Detail und zum Produkt: Unsere 65 Mitarbeitenden stellen mit grösster Sorgfalt und grösstem Können unsere hochwertigen Matratzen und Schlafsysteme her. Sie sind wahre Spezialistinnen und Spezialisten und verstehen ihr Handwerk. Diese Leidenschaft ist nicht nur in den Produkten spürbar.

# Der Schlaf in seiner Ganzheit



## DER MENSCH IM ZENTRUM

Auf den Menschen kommt es an, denn er liefert uns wichtige Informationen. Dabei stimmen wir Matratze, Systemrahmen sowie Duvet und Kissen auf individuelle Wünsche ab: von der Ergonomie über das Klimaempfinden bis hin zu Bewegungsabläufen. Die unterschiedlichen Bedürfnisse geben uns die spannende Herausforderung, für jeden das passende Bett zu entwickeln.

## ROVIVA MATRATZEN – ENTLASTUNG FÜHLEN

Bis ins kleinste Detail berücksichtigen wir die Parameter der menschlichen Statur, um so auf individuelle Schlafgewohnheiten effektiv eingehen zu können. Dank der hohen Rückstellkraft unserer Matratzen wird der Körper entlastet und stabilisiert und ermöglicht so vollkommene Bewegungsfreiheit im Schlaf. Zahlreiche weitere Innovationen sorgen für zusätzlichen Mehrwert.



#### ROVIVA SYSTEMRAHMEN – STÜTZUNG SPÜREN

Der roviva Systemrahmen bildet die Basis unseres Bettes. Der hohe Federweg wie auch die elastische Spannkraft der Federleisten gewährleisten eine optimale Ausbalancierung des Körpers. Ändern sich die Erfordernisse der Schlafgewohnheit, so kann der Rahmen den neuen Gegebenheiten jederzeit manuell oder auch mit Antrieb angepasst werden.

#### ROVIVA DUVETS & KISSEN – ENTSPANNUNG GENIESSEN

Bei unseren Duvets und Kissen spielen Komponenten wie Klima, Gewicht, Hygiene und Stützkraft des Kissens eine zentrale Rolle. Das Füllmaterial der Duvets und Kissen besteht aus grossflockigen Gänsedaunen, die durch ihre Beschaffenheit ein grosses Luftvolumen und genügend Stützkraft erzeugen.

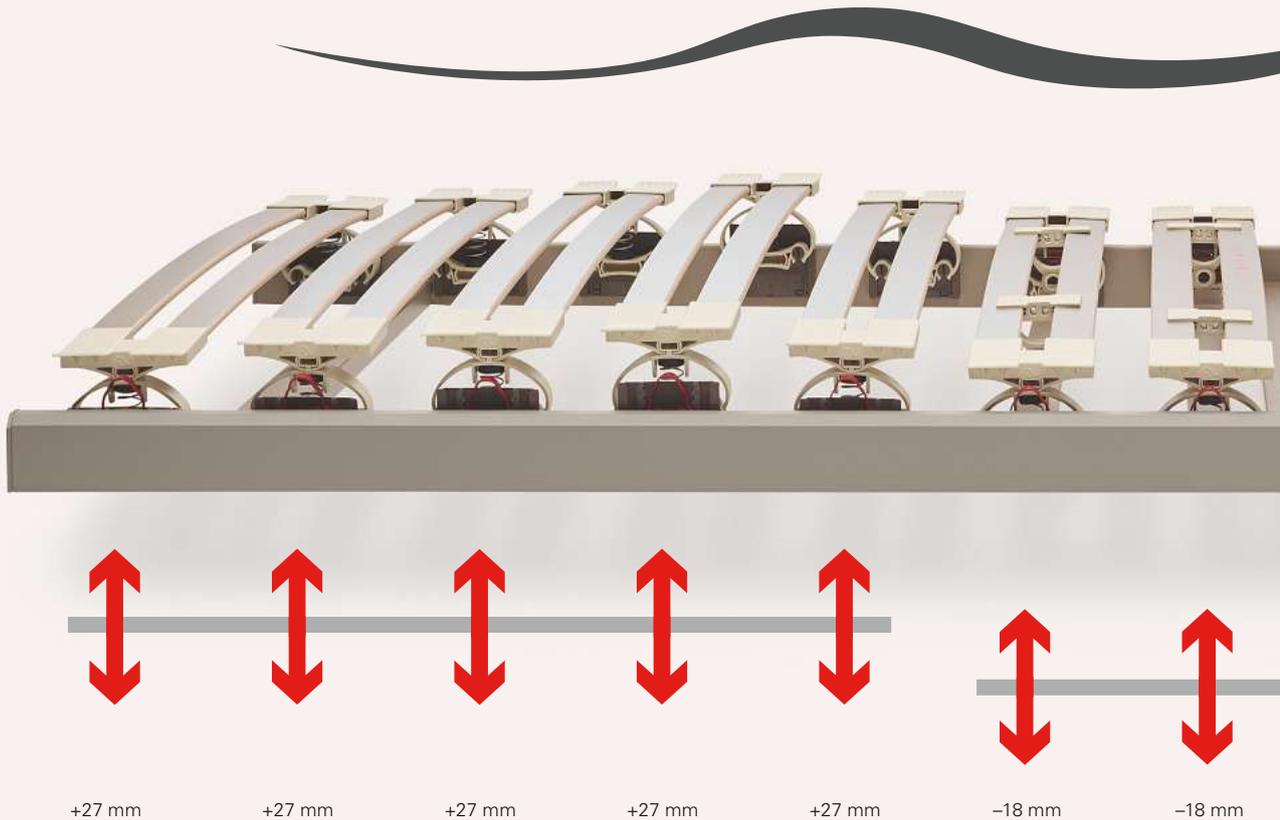
# dream-away – Innovation aus Leidenschaft



Fühlen Sie die Geschmeidigkeit und die Behaglichkeit der natürlichen Materialien. Spüren Sie den einmaligen Schlafkomfort und das unvergleichliche Wohlgefühl. Erleben Sie die handwerkliche Bettmacherkunst und die Liebe fürs Detail. Das Schlafsystem roviva dream-away vereint Leidenschaft und Innovationsgeist im Dienste Ihres gesunden Schlafs.

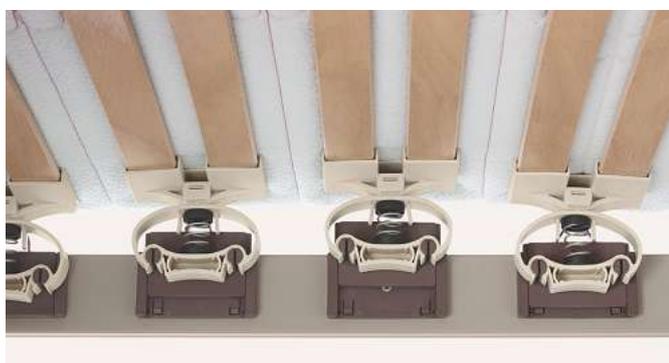
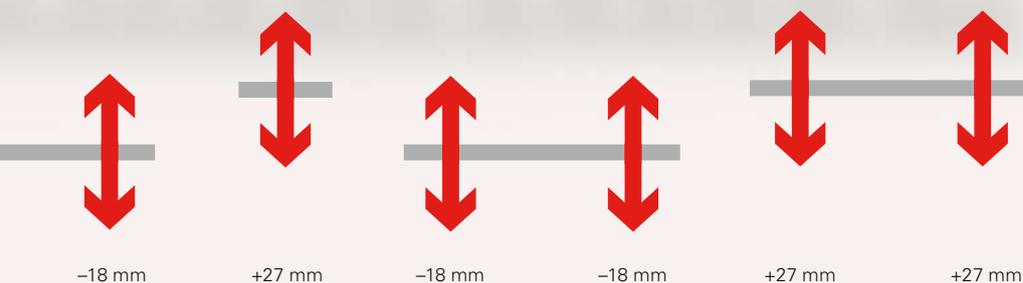


# Konturengenaue Stützung von Kopf bis Fuss



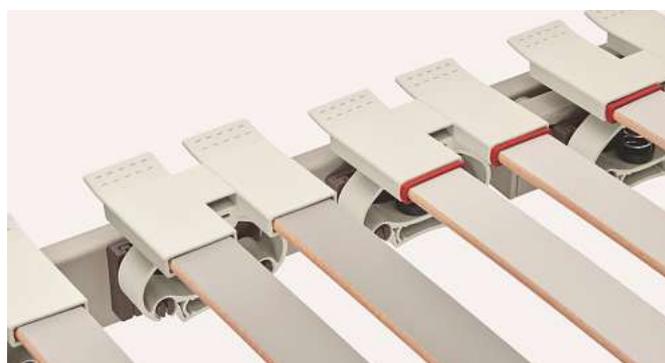
## INDIVIDUELLE ANPASSUNG

Jeder Mensch ist anders. Unterschiedliche Grösse, ungleiches Gewicht, anderer Körperbau verlangen nach einem Schlafsystem, welches genau der jeweiligen Personen und ihrer ergonomischen Liegeposition entspricht. Daher lässt sich beim Systemrahmen dream-away contour jedes einzelne Federelement in der Höhe individuell einstellen.



#### VON HOCH BIS TIEF

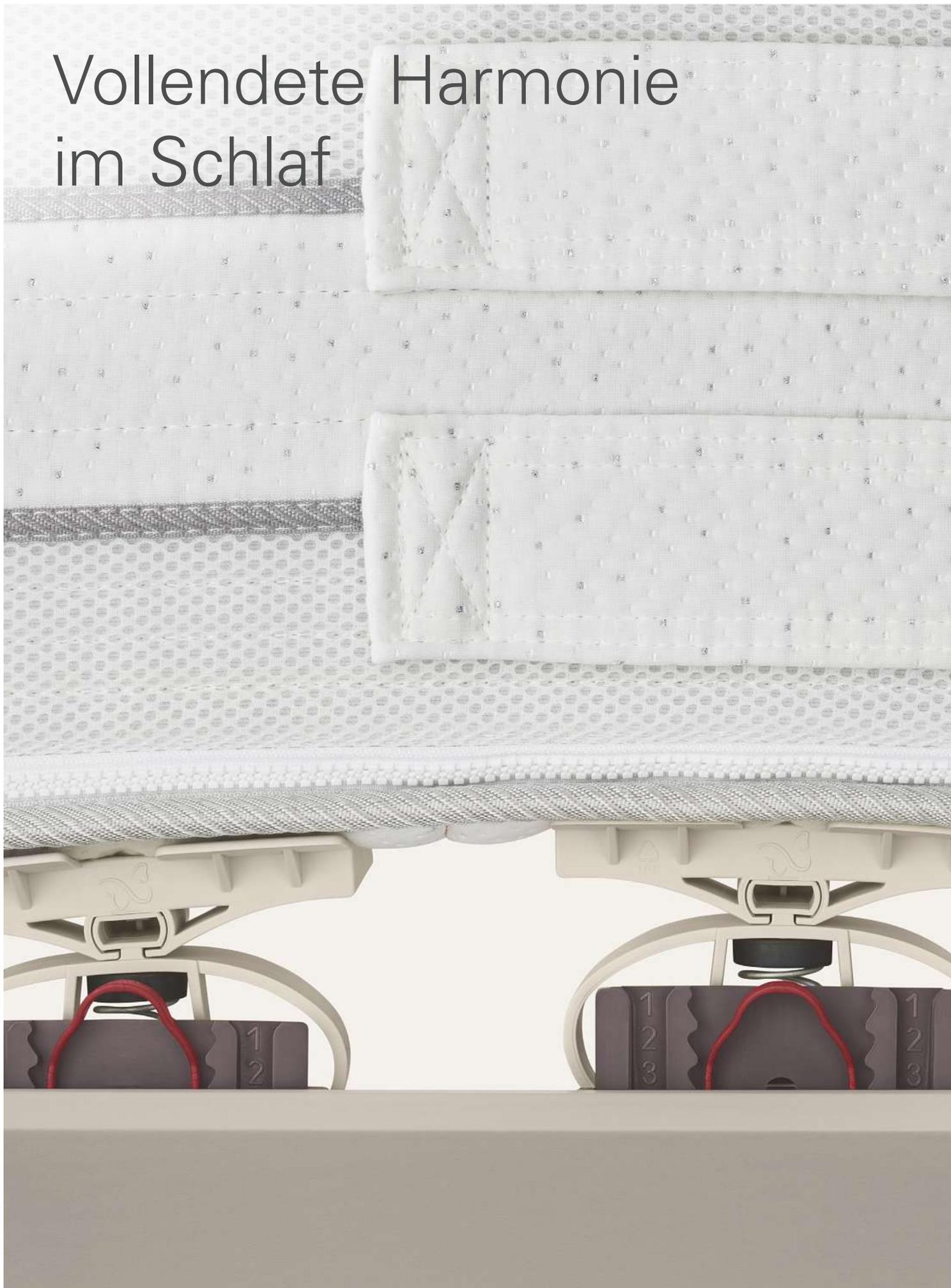
Jedes einzelne Federelement ist in der Höhe verstellbar. Ganz einfach lässt es sich auf 4 unterschiedlichen Höhenniveaus einrasten. Durch das Anheben des Federelementes z.B. im Lendenwirbelbereich wird der untere Rücken aktiv gestützt und die Lordose entlastet.



#### ABSENKBARE SCHULTERENTLASTUNGS-AUFNAHME SEA

Der neue Systemrahmen dream-away contour schenkt Ihrer Schulter ganz besondere Beachtung. Die Federelemente sind in der Höhe abgesenkt, die Federhärte in dieser Zone spürbar weicher und die Vorspannung der Federleisten flexibler. Dank diesen drei Vorzügen findet die Schulter gerade in Seitenlage viel Platz zum Einsinken und Druckstellen werden vermieden.

# Vollendete Harmonie im Schlaf





#### WIRKSAME SCHRÄGLAGE BEI REFLUX

Sodbrennen oder Reflux äussert sich durch saures Aufstossen. Schlafen mit leicht erhöhtem Oberkörper vermindert den Rückfluss von Magensäure in die Speiseröhre. Dank der wirksamen Gesamtkörperschräglage des Systemrahmens dream-away contour Reflux können diese Beschwerden gelindert werden.



#### SWISS HIGH-TECH FÜR DIE NACHT

Die einzigartigen Federelemente des Systemrahmens dream-away contour bieten unerreichte punktuelle und dynamische Stützung. Der Federbogen aus Hytrel und die darunter liegende Spiralfeder fangen jedes Gewicht subtil und selbstregulierend auf. Die Feder baut Spannung auf je stärker sie belastet ist und hebt leicht an, dort wo der Körper keinen Gegendruck leistet. Jedes einzelne Federelement ist zusätzlich höhenverstellbar für eine optimale, individuelle Adaption an die Körperkonturen.

#### 100% ERGONOMISCH KORREKTE LIEGEPOSITION

Matratze und Systemrahmen des Schlafsystems roviva dream-away sind optimal aufeinander abgestimmt. Sie bilden zusammen ein Team respektive harmonisches System, das Ihren Körper perfekt stützt und entlastet. So geniessen Sie maximalen Schlafgenuss.

# Mehrwert für gesunden Schlaf





#### LUFTIGES SCHLAFEN DANK AIRVENT-PERFORATION

Die vertikale Airvent-Perforation sorgt für aktive Klimatisierung und hygienische Frische. Hierbei werden die einzelnen Matratzenkomponenten wie Bezugsstoff, Polsterauflagen und Matratzenkernschichten flächendeckend perforiert, um eine unvergleichlich hohe Luftdurchlässigkeit zu erreichen. Die Matratze kann atmen und garantiert ein perfektes Schlafklima.



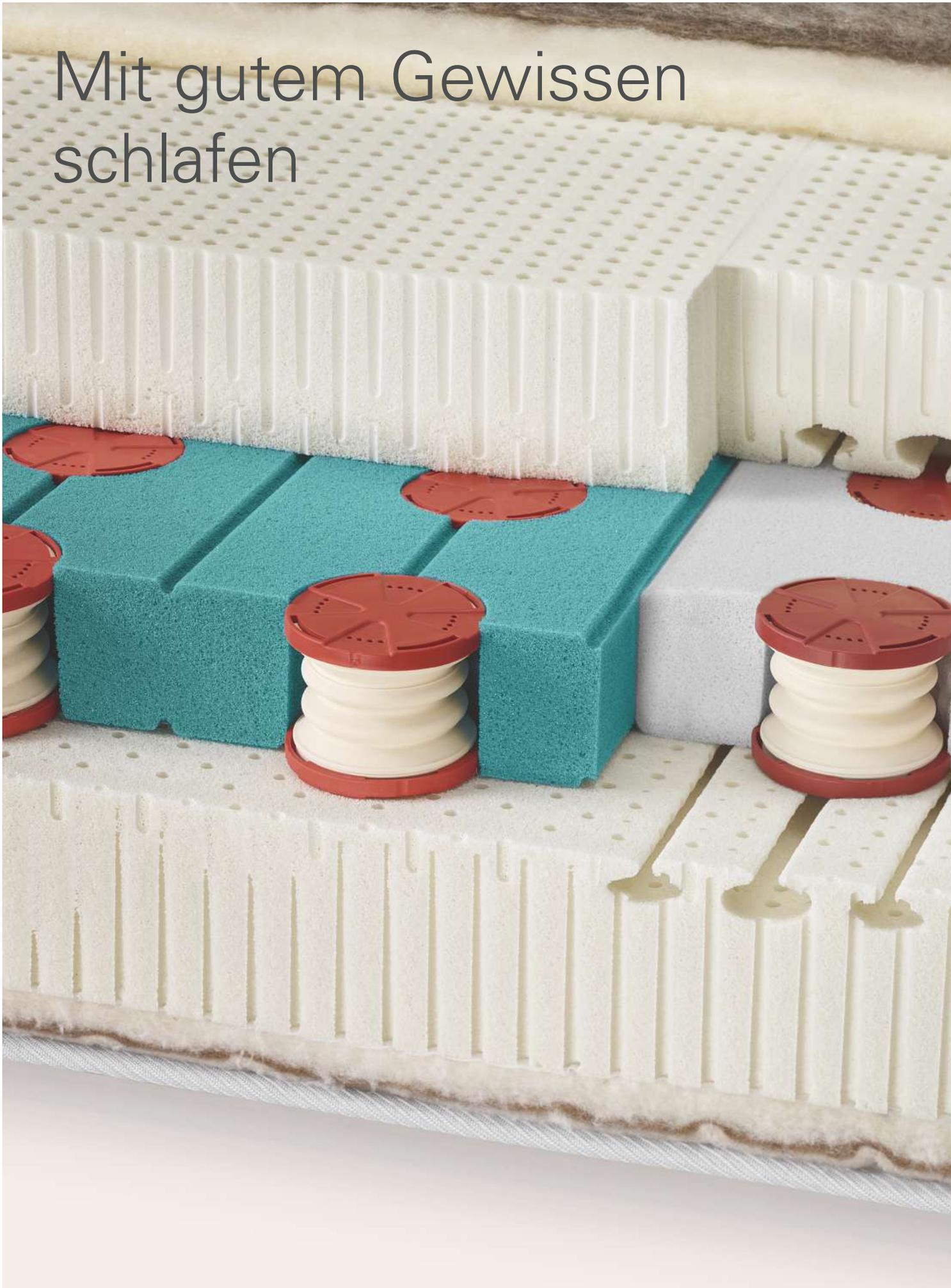
#### NATURPOLSTER-AUFLAGEN MIT AIRVENT-PERFORATION

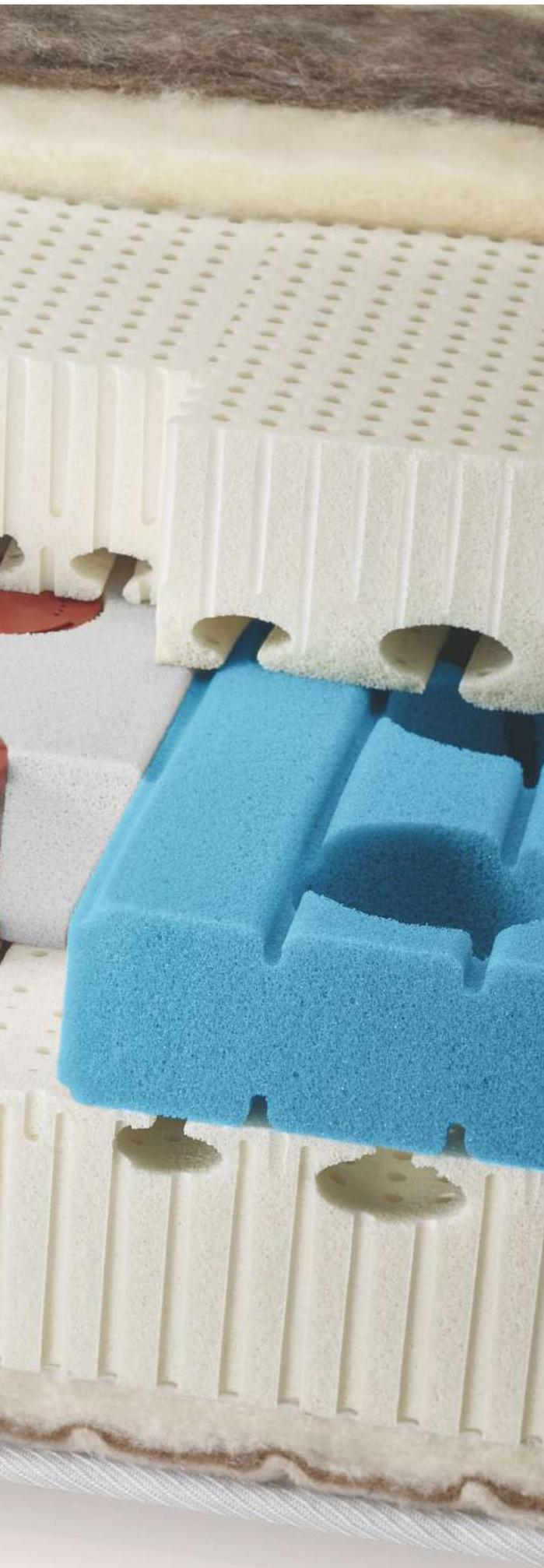
Natürliche Polsterauflagen wie reine Schweizer Schafschurwolle, feinste Schweizer Alpakawolle und weiche Tussah-Seide veredeln unsere Matratzen. Durch das hohe Wärmerückhalteverhalten und die Fähigkeit, Feuchtigkeit abzuleiten, garantieren sie ein ausgeglichenes und natürliches Schlafklima. Durch die Airvent-Perforation werden die Auflagen noch luftdurchlässiger und elastischer.

#### HYGIENEMEHRWERT ROVIVA SILVERSKIN<sup>AG</sup>

Die Innovation roviva Silverskin<sup>AG</sup> besteht durch die natürliche antimikrobielle Wirkungsweise von Silber bzw. von Silberionen. In den elastischen Doppelstretch des Matratzenbezugs sind kleinste Silberionen eingearbeitet. Die auf dem Garn aktiven Silberionen schalten mögliche Mikroorganismen wie Hausstaubmilben, Bakterien und Mikropilze auf natürliche Art aus. Ihre Hygienefunktion wurde dermatologisch getestet, keine Nanotechnologie und garantiert eine permanente Schutzwirkung.

Mit gutem Gewissen  
schlafen





### DER GESUNDHEIT VERPFLICHTET

Je nach Gewicht, Statur und Gewohnheiten des Schlafers wirken im Matratzenkern Federelemente und Matratzenschäume unterschiedlicher Kraft. Das Klima & Support System mit seinen einzelnen, hochsensiblen Flügelchen stützt den Körper punktgenau. Dazwischen balanciert die neuste Generation des äusserst dynamischen Kaltschaums Porotex Pro die Wirbelsäule perfekt aus. Ihre Gesundheit dankt es Ihnen.



### NACHHALTIG, NATÜRLICH, VEGAN UND ZIRKULÄR

Natürliches Schlafklima mit nachhaltigen Naturpolster-Auflagen aus feinsten Wolle von Schweizer Merinoschafen und Schweizer Alpakas sowie weicher Tussah-Seide erleben Sie mit der Matratzenausführung GrandeHygiene. Die Ausführung HypoAllergen berücksichtigt den zirkulären wie auch den veganen Ansatz. Hier sorgen sowohl die Klimafaser Eco-Fiberfill wie auch der Bezugstoff, beide aus recykliertem Polyester hergestellt, für ein ausgeglichenes Bettklima. Die Matratzendeckblätter lassen sich leicht mit dem neuen Reissverschluss-System abnehmen und waschen.

### DAS ORIGINAL

Das Original für noch mehr Schlafgenuss. Die im Matratzenkern eingebetteten Airbellows durchlüften mit jeder Be- und Entlastung die ganze Matratze. Sie sorgen aktiv für eine hygienische Frische und ein gesundes Bettklima. Zudem stützen und entlasten die kleinen Federelemente den Körper dynamisch und balancieren die Wirbelsäule perfekt aus.

# dream-away impérial



NATÜRLICHER  
SCHLAFGENUSS

166MH

**Kaiserliches Schlafen und himmlisches Träumen.** Dank einem einzigartigen Belüftungssystem wird jede Körperpartie während des Liegens kontinuierlich mit Sauerstoff versorgt. Die im Matratzenkern eingebetteten Airbellows durchlüften bei jeder Körperbewegung die ganze Matratze. Unangenehmer Wärmestau wird damit vermieden, und der Körper regeneriert sich dank der permanenten Sauerstoffzufuhr. Dies ist Wellness pur.

### NATUR-ERLEBNIS

- Hochbauschiege, reine Naturpolster-Auflagen aus der Schweiz
- Nachhaltig gewonnener Talalay 100%-Naturlatex mit FSC- und Rainforest-Alliance-Zertifizierung sowie Cradle-to-Cradle-Gold-Level-Auszeichnung
- Nachwachsende Rohstoffe und umweltschonende Verarbeitung

### HYGIENE-KONZEPT

- Waschbare Ausführung GrandeHygiène oder HypoAllergen
- rovia Silverskin<sup>Ag</sup> blockiert die Vermehrung von Hausstaubmilben und deren Allergenen
- Aktive Belüftung für maximale Hygiene

### KLIMA-BALANCE

- Airbellows für hygienische Frische durch aktive und permanente Durchlüftung der Matratze
- Luft- und Feuchtigkeitsausgleich durch vertikale Airvent-Perforation und Klima-Membranen
- Klimatisierende Naturpolster-Auflagen für ein gesundes und trockenes Schlafklima

### KOMFORT-GENUSS

- Luftunterstützte Federung mittels Airbellows für einmaligen Komfort
- Höchste Druckentlastung und sanftes Liegegefühl dank extra-dicker Komfortauflage aus Talalay 100%-Naturlatex
- Dynamische Stützwirkung durch Porotex Pro für optimalen Liegekomfort und Bewegungsfreiheit

### ERGONOMIE-KOMPETENZ

- Mobilisierende Federwirkung der Airbellows sorgt für anatomisch korrekte Stützung des Körpers
- Sanftes Einsinken in Seitenlage dank hochelastischer Schulterentlastungsaufnahme SEA
- Elastisch stützende Beckenanpassung
- Dynamische Lendenwirbelstütze für optimale Ausbalancierung von Gesäss und Rücken

### KERN UND KOMFORT



Aktives Durchlüftungs- und Federsystem mittels Airbellows. Airbellows-Stützwirkung mit mittlerer Härteabstimmung im Beckenbereich und festerer Abstimmung im Lendenbereich für eine dynamisch-aktive Lordosstütze. Mittelkern aus neuester Generation Porotex Pro mit Luftzellstruktur und mit sieben anatomisch vermessenen Entlastungs- und Stützzonen. Beidseitig extra-dicke 7-Zonen-Komfortabdeckung aus original Talalay 100%-Naturlatex. Vertikale Airvent-Perforation mit über 6000 Entlüftungsstiften pro m<sup>2</sup> durch den Matratzenkern und horizontale InOut-Querbelüftungsprofilierung. Kernhöhe 20 cm, Matratzenhöhe ca. 24 cm.

soft	medium	firm
S	M	F
166SH oder 166SA	166MH oder 166MA	166FH oder 166FA

### AUSFÜHRUNG GrandeHygiène 166SH/166MH/166FH



**Bezug:** Luxuriöse Kederfertigung mit Hygiene-Mehrwert Silverskin<sup>Ag</sup>, Klima-Membranen und zwei 4-Seiten-Reissverschlüssen, trennbar, waschbar bis 30°C. Elastischer Botanic-Viskose-Doppelstretch (Dessin 430). **Auflagen:** 1250 g/m<sup>2</sup> edle Naturpolster-Auflagen (Schweizer Schurwolle, Schweizer Alpakawolle, Tussah-Seide). Airvent-Perforation.

### AUSFÜHRUNG HypoAllergen 166SA/166MA/166FA



**Bezug:** Luxuriöse Kederfertigung mit Klima-Membranen und zwei 4-Seiten-Reissverschlüssen, trennbar, waschbar bis 60°C. Elastischer Doppelstretch aus 100% rezykliertem PES (Dessin 439). **Auflagen:** 600 g/m<sup>2</sup> vegane Klimafaser-Auflage (Eco-Fiberfill-Hohlfaser aus 100% rezykliertem PES). Antiallergisch.

ARTIKEL-NR. 166SH, 166MH, 166FH, 166SA, 166MA, 166FA

cm	80	90	95	100	120	140	160	180
190	2890.–	2890.–	2890.–	3325.–	4045.–	4915.–	5490.–	6360.–
200	2890.–	2890.–	2890.–	3325.–	4045.–	4915.–	5490.–	6360.–
210	3325.–	3325.–	3325.–	3820.–	4655.–	5650.–	6315.–	7310.–
220	3470.–	3470.–	3470.–	3990.–	4855.–	5895.–	6590.–	7630.–

# dream-away climaxx



MAXIMALES  
SCHLAFKLIMA

173MH

**Maximales Schlafklima für perfekten Schlafkomfort.** Für einen gesunden und erholsamen Schlaf ist neben der optimalen Stützung und Druckentlastung des Körpers auch das Schlafklima entscheidend. Das einzigartige Clima & Support System bewirkt ein maximales Schlafklima und einen hohen Stützkomfort. rovia dream-away climaxx schenkt Ihnen Wohlbefinden in jeder Beziehung.

**NATUR-ERLEBNIS**

- Hochbauschiege, reine Naturpolster-Auflagen aus der Schweiz

**HYGIENE-KONZEPT**

- Waschbare Ausführung GrandeHygiene oder HypoAllergen
- rovida Silverskin<sup>Ag</sup> blockiert die Vermehrung von Hausstaubmilben und deren Allergenen
- Perfekte Matratzenkern-Belüftung für maximale Hygiene

**KLIMA-BALANCE**

- Klima & Support System für extra-grosses Luftvolumen und perfekten Luftaustausch innerhalb der Matratze
- Wärme- und Feuchtigkeitsausgleich durch vertikales und horizontales Belüftungsprofil sowie Klima-Membranen
- Klimatisierende Naturpolster-Auflagen für ein gesundes und trockenes Schlafklima

**KOMFORT-GENUSS**

- Selbstregulierendes Klima & Support System mit Federwirkung für luftiges Liegegefühl
- ErgoContour-Oberflächenprofilierung für optimale Druckentlastung
- Dynamische Stützwirkung durch neuste Generation Porotex Pro für optimalen Liegekomfort und Bewegungsfreiheit

**ERGONOMIE-KOMPETENZ**

- Anatomisch korrekte Stützung des Körpers dank optimierter Positionierung der Klima & Support Federelemente
- Hochelastische Schulterentlastungsaufnahme SEA für sanftes Einsinken in Seitenlage
- Dynamische Lendenwirbelstütze und stützende Beckenzone für optimale Ausbalancierung von Gesäss und Rücken

**KERN UND KOMFORT**



Selbstregulierendes Klima & Support System aus ermüdungsfreiem Hytrel mit auf Ergonomiezonen abgestimmter Federkraft mit festerer Abstimmung im Lendenbereich für eine dynamisch-aktive Lordosestütze. Grundkern aus neuster Generation Porotex Pro mit Luftzellstruktur und mit sieben anatomisch vermessenen Entlastungs- und Stützzonen. Neue Schulterentlastungsaufnahme SEA mit extra-weicher Schulteraufnahmeprofilierung. Beidseitiger ErgoContour-Würfeloberflächenschnitt. Horizontale und vertikale Belüftungsprofilierung. Längsseitige Randzonenverstärkung mit zusätzlichen InOut-Seitenentlüftungen. Kernhöhe 20 cm, Matratzenhöhe ca. 24 cm.



**AUSFÜHRUNG GrandeHygiene 173SH/173MH/173FH/173XH**



**Bezug:** Luxuriöse Kederfertigung mit Hygiene-Mehrwert Silverskin<sup>Ag</sup>, Klima-Membranen und zwei 4-Seiten-Reissverschlüssen, trennbar, waschbar bis 30°C. Elastischer Botanic-Viskose-Doppelstretch (Dessin 430). **Auflagen:** 1250 g/m<sup>2</sup> edle Naturpolster-Auflagen (Schweizer Schurwolle, Schweizer Alpakawolle, Tussah-Seide). Airvent-Perforation.

**AUSFÜHRUNG HypoAllergen 173SA/173MA/173FA/ 173XA**



**Bezug:** Luxuriöse Kederfertigung mit Klima-Membranen und zwei 4-Seiten-Reissverschlüssen, trennbar, waschbar bis 60°C. Elastischer Doppelstretch aus 100% rezykliertem PES (Dessin 439). **Auflagen:** 600 g/m<sup>2</sup> vegane Klimafaser-Auflage (Eco-Fiberfill-Hohlfaser aus 100% rezykliertem PES). Antiallergisch.

ARTIKEL-NR. 173SH, 173MH, 173FH, 173XH, 173SA, 173MA, 173FA, 173XA

cm	80	90	95	100	120	140	160	180
190	2390.-	2390.-	2390.-	2750.-	3345.-	4065.-	4540.-	5260.-
200	2390.-	2390.-	2390.-	2750.-	3345.-	4065.-	4540.-	5260.-
210	2750.-	2750.-	2750.-	3160.-	3850.-	4670.-	5220.-	6045.-
220	2870.-	2870.-	2870.-	3300.-	4015.-	4875.-	5450.-	6310.-

# dream-away byblos



**Spüren Sie wohltuende Geborgenheit.** Geniessen Sie anschmiegsamen Liegekomfort und trotzdem perfekte Stützung und Halt Ihres Körpers von Kopf bis Fuss. Das Geheimnis dieses Wohlbefindens liegt im ergonomisch profilierten Matratzenkern aus Porotex Pro. Dieser glänzt mit einem Höchstmass an Dynamik, Druckaufnahme und Kraftabsorption. Flauschige Natur-Polsterauflagen garantieren zudem ein perfektes Schlafklima.

### NATUR-ERLEBNIS

- Hochbausichtige, reine Naturpolster-Auflagen aus der Schweiz

### HYGIENE-KONZEPT

- Waschbare Ausführung GrandeHygiène oder HypoAllergen
- rovida Silverskin<sup>Ag</sup> blockiert die Vermehrung von Hausstaubmilben und deren Allergenen
- Perfekte Matratzenkern-Belüftung für maximale Hygiene

### KLIMA-BALANCE

- Wärme- und Feuchtigkeitsausgleich durch vertikales und horizontales Belüftungsprofil sowie Klima-Membranen
- Klimatisierende Naturpolster-Auflagen für ein gesundes und trockenes Schlafklima

### KOMFORT-GENUSS

- Dynamische Stützwirkung durch neueste Generation Porotex Pro für optimalen Liegekomfort und Bewegungsfreiheit
- Sanftes Einsinken und luftiges Liegevergnügen
- ErgoContour-Oberflächenprofilierung für optimale Druckentlastung

### ERGONOMIE-KOMPETENZ

- Anatomisch korrekte Stützung des Körpers und perfekte Entspannung der Tiefenmuskulatur
- Sanftes Einsinken in Seitenlage mit hochelastischer Schulterentlastungsaufnahme SEA aus viskoelastischem Feelingpur
- Abgestimmte Lendenwirbelstütze und Beckenzone für optimale Ausbalancierung von Gesäss und Rücken

### KERN UND KOMFORT



Hochflexibler Matratzenkern aus atmungsaktivem Porotex Pro der neuesten Generation mit Luftzellstruktur und mit sieben anatomisch vermessenen Entlastungs- und Stützzonen. Beidseitig druckentlastende, extra-anschmiegsame ErgoContour-Auflage aus Porotex Pro mit Würfeloberflächenschnitt. Neue Schulterentlastungsaufnahme SEA mit extra-weicher Schaumeinlage aus viskoelastischem Feelingpur. Zusätzliche Beckenzonenstabilisierung. Horizontale und vertikale Belüftungsprofilierung. Kernhöhe 20 cm, Matratzenhöhe ca. 24 cm.



### AUSFÜHRUNG GrandeHygiène 155SH/155MH/155FH



**Bezug:** Luxuriöse Kederfertigung mit Hygiene-Mehrwert Silverskin<sup>Ag</sup>, Klima-Membranen und zwei 4-Seiten-Reissverschlüssen, trennbar, waschbar bis 30°C. Elastischer Botanic-Viskose-Doppelstretch (Dessin 430). **Auflagen:** 1250 g/m<sup>2</sup> edle Naturpolster-Auflagen (Schweizer Schurwolle, Schweizer Alpakawolle, Tussah-Seide). Airvent-Perforation.

### AUSFÜHRUNG HypoAllergen 155SA/155MA/155FA



**Bezug:** Luxuriöse Kederfertigung mit Klima-Membranen und zwei 4-Seiten-Reissverschlüssen, trennbar, waschbar bis 60°C. Elastischer Doppelstretch aus 100% rezykliertem PES (Dessin 439). **Auflagen:** 600 g/m<sup>2</sup> vegane Klimafaser-Auflage (Eco-Fiberfill-Hohlfaser aus 100% rezykliertem PES). Antiallergisch.

ARTIKEL-NR. 155SH, 155MH, 155FH, 155SA, 155MA, 155FA

cm	80	90	95	100	120	140	160	180
190	2290.-	2290.-	2290.-	2635.-	3205.-	3895.-	4350.-	5040.-
200	2290.-	2290.-	2290.-	2635.-	3205.-	3895.-	4350.-	5040.-
210	2635.-	2635.-	2635.-	3030.-	3685.-	4475.-	5005.-	5795.-
220	2750.-	2750.-	2750.-	3160.-	3845.-	4670.-	5220.-	6045.-

# dream-away evos



**Wo die schönsten Träume in Erfüllung gehen.** Erleben Sie mit rovida dream-away evos ein unvergleichliches Gefühl der Schwerelosigkeit. Schon bei der ersten Berührung spüren Sie die interaktive Wirkung dieser neuen Taschenfederkern-Matratze. Die einzeln stützenden Taschenfedern mit abgestimmter Federvorspannung nehmen Ihren Körper sanft auf und stützen ihn progressiv. Das grosse Luftvolumen in der Matratze sorgt für bestes Schlafklima.

### NATUR-ERLEBNIS

- Hochbausichtige, reine Naturpolster-Auflagen aus der Schweiz

### HYGIENE-KONZEPT

- Waschbare Ausführung GrandeHygiene oder HypoAllergen
- roviva Silverskin<sup>Ag</sup> blockiert die Vermehrung von Hausstaubmilben und deren Allergenen
- Perfekte Matratzenkern-Belüftung für maximale Hygiene

### KLIMA-BALANCE

- Hoher Taschenfederkern für grosses Luftvolumen innerhalb der Matratze sowie aktive Temperatur- und Feuchtigkeitsregulierung
- Luft- und Feuchtigkeitsausgleich durch vertikales und horizontales Belüftungsprofil sowie Klima-Membranen
- Klimatisierende Naturpolster-Auflagen für ein gesundes und trockenes Schlafklima

### KOMFORT-GENUSS

- Dynamische Druckentlastung für schwebendes Liegegefühl dank interaktiven Taschenfedern
- Optimale Bewegungsfreiheit und progressive Stützwirkung
- Feelingpur-Auflage gegen Druckschmerzen und für bessere Blutzirkulation
- Elastischer Doppelstretch passt sich jeder Körperkontur an

### ERGONOMIE-KOMPETENZ

- Anatomisch korrekte Stützung des Körpers dank interaktivem Taschenfederkern
- Perfekte Ausbalancierung und Stützung des Körpers
- Elastisch stützende Beckenanpassung sowie sanftes Einsinken in Seitenlage dank hochflexiblem Multizonen-Taschenfederkern

### KERN UND KOMFORT



Luftiger, interaktiver Multizonen-Taschenfederkern aus veredelten Sprungfedern mit fließendem Kraftverlauf durch abgestimmte Federvorspannungen in der Matratzenlängsachse, abgestimmt auf die einzelnen Körperzonen, eingesetzt in Boxspringtaschen, elastisch verbunden und einzeln stützend. Beidseitig druckentlastende, viskoelastische Feelingpur-Auflage mit Memory-Effekt und dreidimensionalem Oberflächenprofilschnitt. Vertikale Airvent-Perforation mit über 1500 Entlüftungsstiften pro m<sup>2</sup> durch die Feelingpur-Auflage. Längsseitige Randzonenverstärkung mit zusätzlichen InOut-Seitenentlüftungen. Kernhöhe 20cm, Matratzenhöhe ca. 24cm.



### AUSFÜHRUNG GrandeHygiene 175SH/175MH/175FH



**Bezug:** Luxuriöse Kederfertigung mit Hygiene-Mehrwert Silverskin<sup>Ag</sup>, Klima-Membranen und zwei 4-Seiten-Reissverschlüssen, trennbar, waschbar bis 30°C. Elastischer Botanic-Viskose-Doppelstretch (Dessin 430). **Auflagen:** 1250 g/m<sup>2</sup> edle Naturpolster-Auflagen (Schweizer Schurwolle, Schweizer Alpakawolle, Tussah-Seide). Airvent-Perforation.

### AUSFÜHRUNG HypoAllergen 175SA/175MA/175FA



**Bezug:** Luxuriöse Kederfertigung mit Klima-Membranen und zwei 4-Seiten-Reissverschlüssen, trennbar, waschbar bis 60°C. Elastischer Doppelstretch aus 100% rezykliertem PES (Dessin 439). **Auflagen:** 600 g/m<sup>2</sup> vegane Klimafaser-Auflage (Eco-Fiberfill-Hohlfaser aus 100% rezykliertem PES). Antiallergisch.

ARTIKEL-NR. 175SH, 175MH, 175FH, 175SA, 175MA, 175FA

cm	80	90	95	100	120	140	160	180
190	1990.–	1990.–	1990.–	2290.–	2785.–	3385.–	3780.–	4380.–
200	1990.–	1990.–	1990.–	2290.–	2785.–	3385.–	3780.–	4380.–
210	2290.–	2290.–	2290.–	2630.–	3205.–	3890.–	4350.–	5035.–
220	2390.–	2390.–	2390.–	2745.–	3345.–	4060.–	4535.–	5255.–

# dream-away air natura



165MH

Die Matratze ist im Längsschnitt symmetrisch aufgebaut und kann im Uhrzeigersinn gedreht werden. Sie braucht nicht gewendet zu werden, d.h. die Matratzen-Unterseite ist nicht zum Liegen vorgesehen.

**Ihr Schlaf ist grün.** Beste Naturmaterialien sind die Basis unserer Naturmatratze dream-away air natura. Nachhaltig gewonnener Talalay 100%-Naturlatex mit FSC- und Rainforest-Alliance-Zertifizierung garantiert Ihnen ein orthopädisch richtiges Liegen. Luftgepolsterte Kokosfasern stützen Ihre Wirbelsäule und sorgen ebenfalls für Halt am Matratzenrand. Abgerundet wird Ihr natürlicher Schlafgenuss mit flauschigen, reinen Naturpolster-Auflagen für ein gesundes Schlafklima.

**NATUR-ERLEBNIS**

- Nachhaltig gewonnener Talalay 100%-Naturlatex mit FSC- und Rainforest-Alliance-Zertifizierung sowie Cradle-to-Cradle-Gold-Level-Auszeichnung
- Latexierte Kokosfasern für zusätzliche Stütze
- Hochbauschige, reine Naturpolster-Auflagen aus der Schweiz
- Nachwachsende und zu 100% rezyklierbare Rohstoffe und umweltschonende Verarbeitung

**HYGIENE-KONZEPT**

- Waschbare Ausführung GrandeHygiene oder HypoAllergen
- rovia Silverskin<sup>Ag</sup> blockiert die Vermehrung von Hausstaubmilben und deren Allergenen
- Perfekte Matratzenkern-Belüftung für maximale Hygiene

**KLIMA-BALANCE**

- Perfekter Luft- und Feuchtigkeitsausgleich durch vertikale Airvent-Perforation und luftige Zellstruktur sowie luftgepolsterte Kokosfasern und Klima-Membranen
- Klimatisierende Naturpolster-Auflagen für ein gesundes und trockenes Schlafklima

**KOMFORT-GENUSS**

- Höchste Druckentlastung und sanftes Liegegefühl dank mehrschichtigem Matratzenkern aus Talalay 100%-Naturlatex
- Dynamische Stützwirkung für optimalen Liegekomfort und Bewegungsfreiheit

**ERGONOMIE-KOMPETENZ**

- Mehrzonige Matratzenarchitektur aus Talalay 100%-Naturlatex für allerbeste Ergonomie in allen Schlafpositionen
- Luftgepolsterte Kokosfaser-Basis zur Druckaufnahme
- Optimale Stützung zur Entspannung der Tiefenmuskulatur
- Sanftes Einsinken in Seitenlage dank SEA

**KERN UND KOMFORT**



Dreischichtig aufgebaute Naturmatratze. Oberste Kontaktschicht aus extra-anschmiegsamem original Talalay 100%-Naturlatex, sieben Zonen abgestimmt auf die anatomisch vermessenen Entlastungs- und Stützzonen. Mittlerer, festerer 3-Zonen-Stützkern aus Talalay 100%-Naturlatex. Extra-weiche Schulterentlastungsaufnahme SEA. Vertikale Airvent-Perforation mit über 6000 Entlüftungstiffen pro m<sup>2</sup> durch den ganzen Matratzenkern. Basisstützschicht aus latexierten, luftgepolsterten Natur-Kokosfasern. Längsseitige Randzonenverstärkung aus latexierten Kokosfasern mit Konturbiege-Einschnitten. Matratzenkern einseitig aufgebaut, dreh- aber nicht wendbar. Kernhöhe 16 cm. Matratzenhöhe ca. 20 cm.



**AUSFÜHRUNG GrandeHygiene 165SH/165MH/165FH**



**Bezug:** Luxuriöse Kederfertigung mit Hygiene-Mehrwert Silverskin<sup>Ag</sup>, Klima-Membranen und zwei 4-Seiten-Reissverschlüssen, trennbar, waschbar bis 30°C. Elastischer Botanic-Viskose-Doppelstretch (Dessin 430). **Auflagen:** Oberseite 1250 g/m<sup>2</sup> edle Naturpolster-Auflagen (Schweizer Schurwolle, Schweizer Alpakawolle, Tussah-Seide). Airvent-Perforation. Unterseite 500 g/m<sup>2</sup> Naturpolster-Auflage (Schweizer Schurwolle).

**AUSFÜHRUNG HypoAllergen 165SA/165MA/165FA**



**Bezug:** Luxuriöse Kederfertigung mit Klima-Membranen und zwei 4-Seiten-Reissverschlüssen, trennbar, waschbar bis 60°C. Elastischer Doppelstretch aus 100% rezykliertem PES (Dessin 439). **Auflagen:** Oberseite 600 g/m<sup>2</sup>, Unterseite 300 g/m<sup>2</sup> vegane Klimafaser-Auflage (Eco-Fiberfill-Hohlfaser aus 100% rezykliertem PES). Antiallergisch.

ARTIKEL-NR. 165SH, 165MH, 165FH, 165SA, 165MA, 165FA

cm	80	90	95	100	120	140	160	180
190	2490.-	2490.-	2490.-	2865.-	3485.-	4235.-	4730.-	5480.-
200	2490.-	2490.-	2490.-	2865.-	3485.-	4235.-	4730.-	5480.-
210	2865.-	2865.-	2865.-	3295.-	4010.-	4870.-	5440.-	6300.-
220	2990.-	2990.-	2990.-	3435.-	4185.-	5080.-	5675.-	6575.-

# dream-away air space



**Natürlich leicht und luftig ins Land der Träume.** Die im Matratzenkern eingebetteten Airbellows durchlüften mit jeder Körperbewegung die ganze Matratze. Diese innovative Technologie sorgt zudem für eine mobilisierende Aktiv-Stützung der Wirbelsäule und eine komplette Entspannung der Tiefenmuskulatur. Ergonomie und Klima finden hier ihre perfekte Kombination.

**NATUR-ERLEBNIS**

- Hochbauschtige, reine Naturpolster-Auflagen aus der Schweiz

**HYGIENE-KONZEPT**

- Waschbare Ausführung GrandeHygiene oder HypoAllergen
- rovida Silverskin<sup>Ag</sup> blockiert die Vermehrung von Hausstaubmilben und deren Allergenen
- Aktive Belüftung für maximale Hygiene

**KLIMA-BALANCE**

- Airbellows für hygienische Frische durch aktive und permanente Durchlüftung der Matratze
- Wärme- und Feuchtigkeitsausgleich durch vertikales und horizontales Belüftungsprofil sowie Klima-Membranen
- Klimatisierende Naturpolster-Auflagen für ein gesundes und trockenes Schlafklima

**KOMFORT-GENUSS**

- Luftunterstützte Federung dank Airbellows für einmaligen Komfort
- ErgoContour-Oberflächenprofilierung für optimale Druckentlastung
- Dynamische Stützwirkung durch neuste Generation Porotex Pro für optimalen Liegekomfort und Bewegungsfreiheit

**ERGONOMIE-KOMPETENZ**

- Mobilisierende Federwirkung der Airbellows sorgt für anatomisch korrekte Stützung des Körpers
- ErgoContour-Auflage für ergonomisch gesunde Liegeposition
- Sanftes Einsinken in Seitenlage dank hochelastischer Schulterentlastungsaufnahme SEA
- Elastisch stützende Beckenanpassung
- Dynamische Lendenwirbelstütze für optimale Ausbalancierung von Gesäss und Rücken

**KERN UND KOMFORT**



Aktives Durchlüftungs- und Federsystem mittels Airbellows. Airbellows-Stützwirkung mit mittlerer Härteabstimmung im Beckenbereich und festerer Abstimmung im Lendenbereich für eine dynamisch-aktive Lordosestütze. Mittelkern aus neuster Generation Porotex Pro mit Luftzellstruktur und mit sieben anatomisch vermessenen Entlastungs- und Stützzonen. Beidseitig druckentlastende, extra-anschmiegsame 7-Zonen-ErgoContour-Auflage aus Porotex Pro mit Würfeloberflächenschnitt. Neue Schulterentlastungsaufnahme SEA. Horizontale und vertikale Belüftungsprofilierung. Kernhöhe 16 cm, Matratzenhöhe ca. 20 cm.



**AUSFÜHRUNG GrandeHygiene** 163SH/163MH/163FH/163XH



**Bezug:** Luxuriöse Kederfertigung mit Hygiene-Mehrwert Silverskin<sup>Ag</sup>, Klima-Membranen und zwei 4-Seiten-Reissverschlüssen, trennbar, waschbar bis 30°C. Elastischer Botanic-Viskose-Doppelstretch (Dessin 430). **Auflagen:** 1250 g/m<sup>2</sup> edle Naturpolster-Auflagen (Schweizer Schurwolle, Schweizer Alpakawolle, Tussah-Seide). Airvent-Perforation.

**AUSFÜHRUNG HypoAllergen** 163SA/163MA/163FA/163XA



**Bezug:** Luxuriöse Kederfertigung mit Klima-Membranen und zwei 4-Seiten-Reissverschlüssen, trennbar, waschbar bis 60°C. Elastischer Doppelstretch aus 100% rezykliertem PES (Dessin 439). **Auflagen:** 600 g/m<sup>2</sup> vegane Klimafaser-Auflage (Eco-Fiberfill-Hohlfaser aus 100% rezykliertem PES). Antiallergisch.

ARTIKEL-NR. 163SH, 163MH, 163FH, 163XH, 163SA, 163MA, 163FA, 163XA

cm	80	90	95	100	120	140	160	180
190	1990.-	1990.-	1990.-	2290.-	2785.-	3385.-	3780.-	4380.-
200	1990.-	1990.-	1990.-	2290.-	2785.-	3385.-	3780.-	4380.-
210	2290.-	2290.-	2290.-	2630.-	3205.-	3890.-	4350.-	5035.-
220	2390.-	2390.-	2390.-	2745.-	3345.-	4060.-	4535.-	5255.-

# Doppelt-sanftes Oberflächen-Feeling mit Ihrem Matratzentopper





### EIN HÖCHSTMASS AN SCHLAFGENUSS

Die Matratzen der Linie dream-away lassen keine Wünsche offen. Dennoch können Sie den Liegekomfort nochmals eine Nuance sanfter und nochmals eine Spur druckentlastender gestalten, indem Sie die neue dream-away Matratzenauflage zusätzlich mit der dream-away Matratze kombinieren. Vollkommener Schlafgenuss, ganz nach Ihrem Belieben.



### WANN IMMER SIE ES WOLLEN

Das neue Reissverschluss-System der dream-away Matratzen ist so raffiniert, dass Sie das obere Matratzendeckblatt einfach abnehmen und durch ein neues oder durch einen dream-away Topper ersetzen können. Bestellen Sie Ihre dream-away Matratze entweder mit bereits montierter und integrierter Matratzenauflage oder bestücken Sie Ihre Matratze zu einem späteren Zeitpunkt mit einem Topper. Sie können diesen jederzeit nachbestellen und mit Reissverschluss einfach auf Ihre dream-away Matratze aufziehen. Als weitere Variante bieten wir die Matratzenauflage auch als losen Topper ohne Reissverschluss an, für die Auflage auf einer x-beliebigen Matratze.

### SCHWEBEN WIE AUF WOLKEN

Ein zusätzlicher Topper auf Ihrer dream-away Matratze bietet Ihnen nicht nur ein extra-sanftes Liegegefühl, sondern erhöht die Einstiegshöhe in Ihrem Bett ebenfalls um ein paar Zentimeter wie bei einem klassischen Boxspringbett. Sie können wählen zwischen einer dicken Matratzenauflage aus Talalay 100%-Naturlatex oder aus viskoelastischem Feelingpur mit Memory-Effekt.

# dream-away latex topper



6130H

## KERN UND KOMFORT



Premium-Matratzenauflage aus druckentlastendem original Talalay 100%-Naturlatex. Vertikale Airvent-Perforation mit über 6000 Entlüftungstiften pro m<sup>2</sup>. Kernhöhe 5 cm, Topperhöhe ca. 7 cm.



## ANWENDUNG

### Topper mit Reißverschluss zur Fixierung auf dream-away Matratze.

Bei einer Bestellung zusammen mit einer Matratze dream-away wird der Topper bereits werkseitig mit Reißverschluss auf die Matratze montiert und das Matratzendeckblatt für die Abdeckung des Toppers verwendet.

Bestellen Sie den Topper nachträglich nach, so können Sie durch Abnehmen Ihres dream-away Matratzendeckblattes und dessen Fixierung auf dem Topper diesen einfach mit Reißverschluss auf Ihrer bisherigen Matratze fixieren.

## AUSFÜHRUNG GrandeHygiène 6130H



**Bezug:** Border mit Klima-Membranen und Reißverschluss zur Fixierung des Toppers auf der Matratze, waschbar bis 30°C. Anti-Rutsch-Unterseite. **Auflagen:** Auf Kern 750 g/m<sup>2</sup> edle Naturpolster-Auflagen (Schweizer Schurwolle, Schweizer Alpakawolle, Tussah-Seide). Airvent-Perforation. Ohne Deckblatt.

## AUSFÜHRUNG HypoAllergen 6130A



**Bezug:** Border mit Klima-Membranen und Reißverschluss zur Fixierung des Toppers auf der Matratze, waschbar bis 30°C. Anti-Rutsch-Unterseite. **Auflagen:** Auf Kern 300 g/m<sup>2</sup> vegane Klimafaser-Auflage (Eco-Fiberfill-Hohlfaser aus 100% rezyklierter PES). Antiallergisch. Ohne Deckblatt.

ARTIKEL-NR. 6130H, 6130A

cm	80	90	95	100	120	140	160	180
190	790.-	790.-	790.-	910.-	1105.-	1345.-	1500.-	1740.-
200	790.-	790.-	790.-	910.-	1105.-	1345.-	1500.-	1740.-
210	910.-	910.-	910.-	1045.-	1270.-	1545.-	1725.-	2000.-
220	950.-	950.-	950.-	1090.-	1325.-	1610.-	1800.-	2085.-

# dream-away latex topper



6135H

## KERN UND KOMFORT



Premium-Matratzenauflage aus druckentlastendem original Talalay 100%-Naturlatex. Vertikale Airvent-Perforation mit über 6000 Entlüftungstiften pro m<sup>2</sup>. Kernhöhe 5 cm, Topperhöhe ca. 8,5 cm.



## ANWENDUNG

### Topper ohne Reissverschluss zur losen Platzierung auf einer Matratze.

Diese Matratzenauflage eignet sich für alle losen Platzierungen auf einer beliebigen Matratze, insbesondere bei der Verwendung im Doppelbett über zwei Matratzen. Dieser Topper ist wendbar.

## AUSFÜHRUNG GrandeHygiène 6135H



**Bezug:** Luxuriöse Kederfertigung mit Hygiene-Mehrwert Silver-skin<sup>Ag</sup>, Klima-Membranen und 4-Seiten-Reissverschluss, trennbar, waschbar bis 30°C. Elastischer Botanic-Viskose-Doppelstretch (Dessin 430). **Auflagen:** Oberseite 1250 g/m<sup>2</sup> edle Naturpolsster-Auflagen (Schweizer Schurwolle, Schweizer Alpakawolle, Tussah-Seide). Airvent-Perforation. Unterseite 500 g/m<sup>2</sup> Naturpolsster-Auflage (Schweizer Schurwolle).

## AUSFÜHRUNG HypoAllergen 6135A



**Bezug:** Luxuriöse Kederfertigung mit Klima-Membranen und 4-Seiten-Reissverschluss, trennbar, waschbar bis 60°C. Elastischer Doppelstretch aus 100% rezyklierter PES (Dessin 439). **Auflagen:** Oberseite 600 g/m<sup>2</sup>, Unterseite 300 g/m<sup>2</sup> vegane Klimafaser-Auflage (Eco-Fiberfill-Hohlfaser aus 100% rezyklierter PES). Anti-allergisch.

ARTIKEL-NR. 6135H, 6135A

cm	80	90	95	100	120	140	160	180
190	990.-	990.-	990.-	1140.-	1385.-	1685.-	1880.-	2180.-
200	990.-	990.-	990.-	1140.-	1385.-	1685.-	1880.-	2180.-
210	1140.-	1140.-	1140.-	1310.-	1595.-	1935.-	2165.-	2505.-
220	1190.-	1190.-	1190.-	1365.-	1665.-	2020.-	2255.-	2615.-

# dream-away visco topper



6131H

## KERN UND KOMFORT



Premium-Matratzenauflage aus viskoelastischem Feelingpur mit Memory-Effekt. Vertikale Airvent-Perforation mit über 1500 Entlüftungsstiften pro m<sup>2</sup>. Kernhöhe 5 cm, Topperhöhe ca. 7 cm.



## ANWENDUNG

### Topper mit Reißverschluss zur Fixierung auf dream-away Matratze.

Bei einer Bestellung zusammen mit einer Matratze dream-away wird der Topper bereits werkseitig mit Reißverschluss auf die Matratze montiert und das Matratzendeckblatt für die Abdeckung des Toppers verwendet.

Bestellen Sie den Topper nachträglich nach, so können Sie durch Abnehmen Ihres dream-away Matratzendeckblattes und dessen Fixierung auf dem Topper diesen einfach mit Reißverschluss auf Ihrer bisherigen Matratze fixieren.

## AUSFÜHRUNG GrandeHygiène 6131H



**Bezug:** Border mit Klima-Membranen und Reißverschluss zur Fixierung des Toppers auf der Matratze, waschbar bis 30°C. Anti-Rutsch-Unterseite. **Auflagen:** Auf Kern 750 g/m<sup>2</sup> edle Naturpolster-Auflagen (Schweizer Schurwolle, Schweizer Alpakawolle, Tussah-Seide). Airvent-Perforation. Ohne Deckblatt.

## AUSFÜHRUNG HypoAllergen 6131A



**Bezug:** Border mit Klima-Membranen und Reißverschluss zur Fixierung des Toppers auf der Matratze, waschbar bis 30°C. Anti-Rutsch-Unterseite. **Auflagen:** Auf Kern 300 g/m<sup>2</sup> vegane Klimafaser-Auflage (Eco-Fiberfill-Hohlfaser aus 100% rezyklierter PES). Antiallergisch. Ohne Deckblatt.

ARTIKEL-NR. 6131H, 6131A

cm	80	90	95	100	120	140	160	180
190	790.-	790.-	790.-	910.-	1105.-	1345.-	1500.-	1740.-
200	790.-	790.-	790.-	910.-	1105.-	1345.-	1500.-	1740.-
210	910.-	910.-	910.-	1045.-	1270.-	1545.-	1725.-	2000.-
220	950.-	950.-	950.-	1090.-	1325.-	1610.-	1800.-	2085.-

# dream-away visco topper

SCHWEBENDES  
LIEGEGEFÜHL



6136H

## KERN UND KOMFORT



Premium-Matratzenauflage aus viskoelastischem Feelingpur mit Memory-Effekt. Vertikale Airvent-Perforation mit über 1500 Entlüftungstiften pro m<sup>2</sup>. Kernhöhe 5 cm, Topperhöhe ca. 8,5 cm.



## ANWENDUNG

### Topper ohne Reissverschluss zur losen Platzierung auf einer Matratze.

Diese Matratzenauflage eignet sich für alle losen Platzierungen auf einer beliebigen Matratze, insbesondere bei der Verwendung im Doppelbett über zwei Matratzen. Dieser Topper ist wendbar.

## AUSFÜHRUNG GrandeHygiène 6136H



**Bezug:** Luxuriöse Kederfertigung mit Hygiene-Mehrwert Silver-skin<sup>Ag</sup>, Klima-Membranen und 4-Seiten-Reissverschluss, trennbar, waschbar bis 30°C. Elastischer Botanic-Viskose-Doppelstretch (Dessin 430). **Auflagen:** Oberseite 1250 g/m<sup>2</sup> edle Naturpolster-Auflagen (Schweizer Schurwolle, Schweizer Alpakawolle, Tussah-Seide). Airvent-Perforation. Unterseite 500 g/m<sup>2</sup> Naturpolster-Auflage (Schweizer Schurwolle).

## AUSFÜHRUNG HypoAllergen 6136A



**Bezug:** Luxuriöse Kederfertigung mit Klima-Membranen und 4-Seiten-Reissverschluss, trennbar, waschbar bis 60°C. Elastischer Doppelstretch aus 100% rezyklierter PES (Dessin 439). **Auflagen:** Oberseite 600 g/m<sup>2</sup>, Unterseite 300 g/m<sup>2</sup> vegane Klimafaser-Auflage (Eco-Fiberfill-Hohlfaser aus 100% rezyklierter PES). Anti-allergisch.

ARTIKEL-NR. 6136H, 6136A

cm	80	90	95	100	120	140	160	180
190	990.-	990.-	990.-	1140.-	1385.-	1685.-	1880.-	2180.-
200	990.-	990.-	990.-	1140.-	1385.-	1685.-	1880.-	2180.-
210	1140.-	1140.-	1140.-	1310.-	1595.-	1935.-	2165.-	2505.-
220	1190.-	1190.-	1190.-	1365.-	1665.-	2020.-	2255.-	2615.-

# dream-away Hülle



16H, SBDA24

## DAS CLEVERE UND NACHHALTIGE HÜLLENKONZEPT

Bei Bedarf können Sie die einzelnen Komponenten der dream-away Matratzenhülle separat nachbestellen. Das neue Matratzendeckblatt und der neue Matratzenseitenborder lassen sich mit Ihrer Matratze bzw. Ihrem Matratzentopper stets einfach per Reißverschluss verbinden. Sie tauschen also nur noch einzelne Teile aus, welche Sie auch benötigen.

## SEITENBORDER dream-away SBDA20 / SBDA24

Luxuriöser Matratzenseitenborder mit Klima-Membranen, Handgriffen sowie oben und unten 4-Seiten-Reißverschluss, trennbar, waschbar bis 30°C. Zur Fixierung am Matratzendeckblatt GrandeHygiene und HypoAllergen oder am Matratzentopper. Passend für Matratzenhöhe 20 cm (SBDA20) oder 24 cm (SBDA24).

## DECKBLATT GrandeHygiene 16H



Matratzendeckblatt mit Hygiene-Mehrwert Silverskin<sup>Ag</sup> und 4-Seiten-Reißverschluss zur Fixierung oben oder unten am Matratzenseitenborder oder am Matratzentopper. Waschbar bis 30°C. Elastischer Botanic-Viskose-Doppelstretch (Dessin 430). **Auflagen:** 500 g/m<sup>2</sup> edle Naturpolster-Auflage (Schweizer Schurwolle).

## DECKBLATT HypoAllergen 16A



Matratzendeckblatt mit 4-Seiten-Reißverschluss zur Fixierung oben oder unten am Matratzenseitenborder oder am Matratzentopper. Waschbar bis 60°C. Elastischer Doppelstretch aus 100% rezykliertem PES (Dessin 439). **Auflagen:** 300 g/m<sup>2</sup> vegane Klimafaser-Auflage (Eco-Fiberfill-Hohlfaser aus 100% rezykliertem PES). Antiallergisch.

## KOMPONENTEN

Artikel-Nr.	cm	80	90	95	100	120	140	160	180
16H	190/200	200.-	200.-	200.-	230.-	280.-	340.-	380.-	440.-
16A	190/200	200.-	200.-	200.-	230.-	280.-	340.-	380.-	440.-
SBDA20	190/200	340.-	340.-	340.-	390.-	475.-	580.-	645.-	750.-
SBDA24	190/200	340.-	340.-	340.-	390.-	475.-	580.-	645.-	750.-

Für Länge 210/220 cm Preise auf Anfrage.



#### MIT GUTEM GEWISSEN SCHLAFEN

Nachhaltigkeit fängt bei roviva bereits mit der Beschaffung des Rohmaterials an, wird gelebt in der ressourcenschonenden Produktion und findet ihre Vollendung in unseren Produkten von höchster Qualität. Diese sorgen über Jahre hinweg in den Schlafzimmern für einen erholsamen wie natürlichen Schlaf.

# dream-away contour



2121

Zu Ihrem Wohlbefinden die massgeschneiderte Unterstützung. Der freischwebende Systemrahmen mit einem extrem hohen Federweg bis über die Randzonen hinaus bewirkt eine bislang noch nie erreichte Anpassungsfähigkeit. Das ausgeklügelte Federelement mit ermüdungsfreien Spiralfedern fängt jeden Druck subtil und selbstregulierend auf. Jedes einzelne Federelement ist zusätzlich in der Höhe verstellbar und erlaubt eine individuelle Anpassung an jede Körperkontur (+27 mm bis -18 mm).

## SYSTEMRAHMEN OHNE VERSTELLOPTIOENEN 2120



## SYSTEMRAHMEN MIT KOPFHOCHLAGERUNG 2121



### ANATOMISCH RICHTIGE STÜTZUNG

Jeder Mensch ist anders. Deshalb kann das Schlafsystem rovia dream-away an den Körper des Schläfers konturenengenau angepasst werden. Das Ergebnis ist eine ergonomisch richtige Liegeposition.

### NEU: EXTRA-BREITE

Für mehr Komfort, Breite bis 160cm, Liegefläche mit einem Sektor, ohne Mittelbalken (bei Modell 2120 und 2121).

#### ARTIKEL-NR. 2120

cm	80 (79)	90 (89)	95 (93)	100 (99)	120 (118)	140 (138)	160 (158)
190 (187)	890.-	890.-	890.-	1070.-	1245.-	1600.-	1780.-
200 (197)	890.-	890.-	890.-	1070.-	1245.-	1600.-	1780.-
210 (207)	1025.-	1025.-	1025.-	1230.-	1435.-	1840.-	2045.-
220 (217)	1070.-	1070.-	1070.-	1280.-	1495.-	1920.-	2135.-

#### ARTIKEL-NR. 2121

cm	80 (79)	90 (89)	95 (93)	100 (99)	120 (118)	140 (138)	160 (158)
190 (187)	990.-	990.-	990.-	1190.-	1385.-	1780.-	1980.-
200 (197)	990.-	990.-	990.-	1190.-	1385.-	1780.-	1980.-
210 (207)	1140.-	1140.-	1140.-	1365.-	1595.-	2050.-	2275.-
220 (217)	1190.-	1190.-	1190.-	1425.-	1665.-	2140.-	2375.-

Ab Breite 180cm jeweils 2 einzelne Systemrahmen und für mittige Abstützung Teleskop-Fuss bestellen.



2122

### AUSFÜHRUNG

Dynamisch stützende Federelemente, bestehend aus Spiralfedern und Federbogen aus Hytrel, hochflexibel, selbstregulierend und absolut ermüdungsfrei. Rahmenübergreifend für 100% flexible Liegefläche bis zum äussersten Bettrand. Federelemente mehrstufig höhenverstellbar für konturengenaue Liegeposition. Hochelastische Schulterentlastungsaufnahme SEA. Individuell einstellbare Mittelzonenverstärkung. Hoher Federweg (4 cm) bei niedriger Bauhöhe. Rahmen aus festem Schichtholz, ummantelt, warmgrau. Federleisten aus gedämpftem Buchenschichtholz, Dekor warmgrau. Möglichkeit für Closed Ring Design und Montage mit Füßen. Rahmenhöhe 10,5 – 13,5 cm.

### XXL OPTIMIERTE STÜTZKRAFT 9007

Speziell verstärkte Federn, empfohlen bei Belastung von über 100 kg pro Systemrahmen. CHF 30.–

### SYSTEMRAHMEN MIT RÜCKEN- UND FUSSHOCHLAGERUNG

2122



### ANTI-REFLUX-SYSTEMRAHMEN 2122R



Einlegerahmen zur Verminderung von Sodbrennen, mit Ganzkörper-Schräglage resp. leicht erhöhtem Oberkörper, in 5 Stufen schräg einstellbare Liegefläche von 0° bis 4° (0 bis 14 cm).

### ANTI-VENEN-SYSTEMRAHMEN 2122V



Einlegerahmen zur Entlastung der Venen, mit Ganzkörper-Schräglage resp. leicht erhöhtem, langem Fussteil und Kopfhochlagerung, in 5 Stufen schräg einstellbare Liegefläche von 0° bis 5° (0 bis 13 cm).

ARTIKEL-NR. 2122, 2122R, 2122V

cm	80 (79)	90 (89)	95 (93)	100 (99)	120 (118)	140 (138)	160 (158)
190 (187)	1090.–	1090.–	1090.–	1310.–	1525.–	1960.–	1
200 (197)	1090.–	1090.–	1090.–	1310.–	1525.–	1960.–	1
210 (207)	1255.–	1255.–	1255.–	1505.–	1755.–	2255.–	1
220 (217)	1310.–	1310.–	1310.–	1570.–	1830.–	2355.–	1

<sup>1</sup> Ab Breite 160 cm jeweils 2 einzelne Systemrahmen und für mittige Abstützung Teleskop-Fuss bestellen.

Holzdeklaration: Federleisten: Buche, Herkunft: Schweiz, Österreich. Längsholme: Schichtholz Birke/Erle, Herkunft: Polen. Querholme: Buche, Herkunft: Bosnien-Herzegowina, Serbien.

# dream-away contour



2127

## SYSTEMRAHMEN MATIC A2 2125



Systemrahmen mit Kopf- und Fusshochlagerung sowie Sitzteil, 2 Antriebe. Funk-Fernbedienung, Memory-Speicher (3 Positionen), LED-Orientierungslicht sowie Taschenlampenfunktion, Netz-freischaltung und Batterienotabsenkung, inkl. Matratzenstopper. Bodenfreiheit für Motor 15 cm.

## SYSTEMRAHMEN MATIC A4 2127



Systemrahmen mit Kopf- und Fusshochlagerung sowie Sitzteil, 4 Antriebe. Funk-Fernbedienung, Memory-Speicher (3 Positionen), LED-Orientierungslicht sowie Taschenlampenfunktion, Netz-freischaltung und Batterienotabsenkung, inkl. Matratzenstopper. Bodenfreiheit für Motor 15 cm.

### DESIGN-LIEGE

**Package:** Closed Ring Design (9118) mit 4 Holzfüßen Buche warmgrau, Höhe 20 cm (9110) und 4 Matratzenhaltern seitlich (9008), für Grösse 90×200cm. CHF 260.–

### ARTIKEL-NR. 2125

cm	80 (79)	90 (89)	95 (93)	100 (99)	120 (118)	140 (138)	160 (158)
190 (187)	2790.–	2790.–	2790.–	3095.–	3545.–	4465.–	1
200 (197)	2790.–	2790.–	2790.–	3095.–	3545.–	4465.–	1
210 (207)	3210.–	3210.–	3210.–	3560.–	4075.–	5135.–	1
220 (217)	3350.–	3350.–	3350.–	3715.–	4250.–	5355.–	1

### ARTIKEL-NR. 2127

cm	80 (79)	90 (89)	95 (93)	100 (99)	120 (118)	140 (138)	160 (158)
190 (187)	4190.–	4190.–	4190.–	4650.–	5320.–	6705.–	1
200 (197)	4190.–	4190.–	4190.–	4650.–	5320.–	6705.–	1
210 (207)	4820.–	4820.–	4820.–	5350.–	6120.–	7710.–	1
220 (217)	5030.–	5030.–	5030.–	5580.–	6385.–	8045.–	1

Keine Spezialmasse möglich.

<sup>1</sup> Ab Breite 160 cm jeweils 2 einzelne Systemrahmen und für mittige Abstützung Teleskop-Fuss bestellen.



#### WERKPLATZ SCHWEIZ

Swiss made ist für rovida ein Qualitätsversprechen, das wir täglich erneuern. Mit unserer langen Erfahrung, unserem ganzen Können und mit viel Herzblut. In unserer Manufaktur in Wangen an der Aare werden Schweizer Qualitätsprodukte mit höchster Wertigkeit für die anspruchsvollsten Bedürfnisse hergestellt.

# activa – der natürlichste Schlafgenuss

Die Natur ist uns in vielerlei Hinsicht ein Vorbild. In der Natur ist alles im Gleichgewicht, so auch beim neuen Schlafsystem rovia activa. Nachwachsende, rein natürliche Rohstoffe, die nachhaltig gewonnen werden, werden von Hand und mit fachmännischem Können zu erlesenen Matratzen und Systemrahmen verarbeitet. rovia activa wiegt Sie sanft in einen natürlichen und erholsamen Schlaf.



# activa – wo Natur, Technik und Gesundheit im Gleichgewicht sind



Unsere Technologie verschmilzt mit der Natur zu einem unübertroffenen Schlaferlebnis. Matratze und Systemrahmen finden im Swiss Balance Support System zu einer nachhaltigen Symbiose, die Ihnen die beste Erholung ermöglicht. Das dynamische System passt sich Ihrem Körper in jeder Schlafposition an, balanciert ihn aus und bietet unerreichten Schlafgenuss.



# Raffinierte Ausbalancierung des Körpers





#### INTELLIGENTER SWISS BALANCE SUPPORT

Das interaktive Swiss Balance Support System von roviva balanciert den Körper in jeder Schlaflage perfekt aus. Durch die Belastung des Systemrahmens im Beckenbereich und/oder in der Schulterzone wird das Federelement im Lendenwirbelbereich angehoben. Der untere Rücken wird damit aktiv gestützt und die Lordose entlastet.



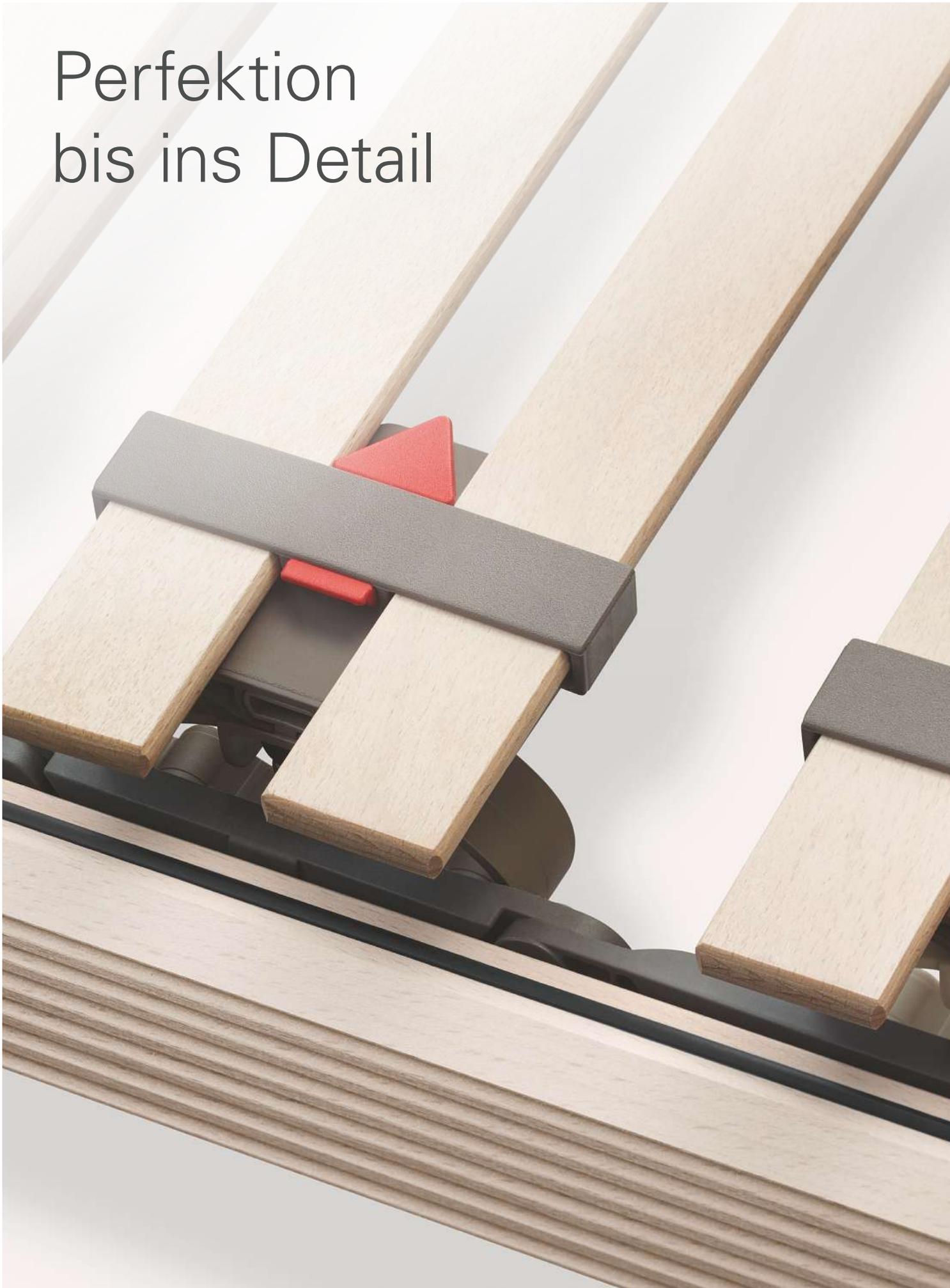
#### SPÜRBARE SCHULTERENTLASTUNGS-AUFNAHME

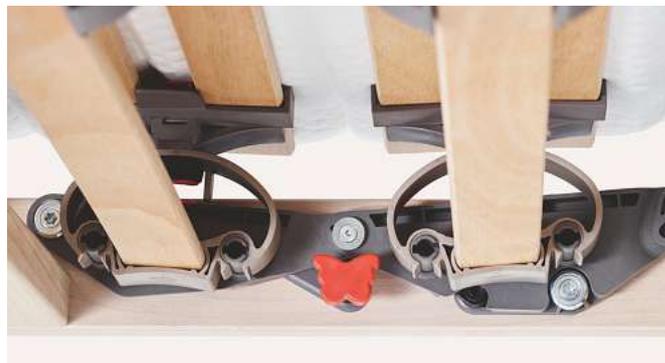
Im Bereich der Schulter können die Federelemente des Systemrahmens dank der Swiss Balance Support Technologie weit nach unten schwenken. Gerade in Seitenlage findet so die Schulter viel Platz zum Einsinken und Druckstellen werden vermieden.

#### AUTOMATISCHE ANPASSUNG AN DIE ANATOMIE

Das Swiss Balance Support System ermöglicht eine vollständig automatische und interaktive Anpassung an die Anatomie des Körpers, unabhängig von Statur und Gewicht. In jeder Schlaflage wird der menschliche Körper perfekt und selbstregulierend ausbalanciert. Das Ergebnis ist ein schwereloses Liegegefühl ohne Druckstellen.

# Perfektion bis ins Detail





#### INDIVIDUELLE ANPASSUNGSFÄHIGKEIT

Die neue Swiss Balance Support Technologie ermöglicht eine noch nie da gewesene Interaktion zwischen den verschiedenen Liegezon. Der Rücken wird vom Kopf bis zum Becken ausbalanciert. Die gewünschte Komfortstufe lässt sich mittels Anschlag-Dämpfung einstellen. Der dazu vorgesehene Schmetterling kann auf verschiedenen Höhen positioniert werden.



#### KONTURENGENAUE UNTERSTÜTZUNG

Die selbstregulierenden Federelemente des roviva activa balance Systemrahmens sind im Bereich unterhalb des Beckens bis zum Fussende sowie im Kopfbereich in der Höhe mehrstufig verstellbar und erlauben zusätzlich eine individuelle Anpassung an jede Körperkontur.

#### FUNKTIONALITÄT UND NACHHALTIGKEIT

Der Systemrahmen roviva activa balance ist aus erlesenem FSC-zertifiziertem Buchenholz gefertigt. Dieses bietet optimale Elastizität und Langlebigkeit. Das Design der Unterfederung ist leicht und schwebend und unterstreicht die hochwertige Holzverarbeitungskunst. Die roten Dreiecke weisen auf das Swiss Balance Support System hin, das vom Kopf- bis zum Beckenbereich interaktiv stützt.

# Das Beste von der Natur





### INNERE WERTE

roviva activa bietet drei verschiedene Matratzenkerne (nature, spring, pure) mit unterschiedlichem Charakter und eigenständiger Materialisierung. Allen drei gemeinsam sind die Perfektion der Ergonomie und die konsequente Umsetzung der Nachhaltigkeit. Zusammen mit dem Systemrahmen roviva activa balance genießen Sie maximalen Schlafkomfort.



### NACHHALTIGER SCHLAFGENUSS

Der Matratzenbezug GrandeNature aus elastischem Baumwoll-Viskose-Doppelstretch garantiert eine fühlbar komfortable Kontaktfläche. Die seitlichen Klima-Membranen unterstreichen die Atmungsaktivität der Matratze. Zwei trennbare Reißverschlüsse aus Messing ermöglichen das einfache Abnehmen und die Waschbarkeit des Bezuges.

### UMARMUNG DER NATUR

Was gibt es Schöneres, als auf Naturmaterialien gebettet zu sein. Edle natürliche Polsterauflagen von Schweizer Schurwolle, Tussah-Seide, Schweizer Alpakawolle und reinem Rosshaar in innovativer Umsetzung schenken ein ausgeglichenes Schlafklima. Anschmiegsame Matratzenkerne aus reinem 100%-Naturlatex bürden für eine perfekte Körperunterstützung.

# activa nature



1374

**Wer die Natur sucht, muss nicht länger aus dem Haus gehen.** Der allnächtliche Gang ins Schlafzimmer verspricht neu dasselbe Intensiverlebnis. Seide, Rosshaar, Schur- und Alpakawolle sowie 100%-Naturlatex sorgen nicht nur für die natürlichste Art zu nächtigen, sondern auch für die erholsamsten Schlummerstunden. So viel Natur finden Sie sonst nur in der Natur. In Kombination mit dem Systemrahmen rovida activa balance erleben Sie maximalen Schlafgenuss.

**NATUR-ERLEBNIS**

- Nachhaltig gewonnener Talalay 100%-Naturlatex mit FSC- und Rainforest-Alliance-Zertifizierung sowie Cradle-to-Cradle-Gold-Level-Auszeichnung
- Hochbauschige Naturpolster-Auflagen
- Stützende Federcubes aus reinem Rosshaar-Naturlatex-Verbund
- Nachwachsende und zu 100% recycelbare Rohstoffe und umweltschonende Verarbeitung

**HYGIENE-KONZEPT**

- Polster-Auflagen und Federcubes aus natürlichen Materialien für ein trockenes Schlafklima und damit für maximale Hygiene
- Waschbar bis 30 °C

**KLIMA-BALANCE**

- Luft- und Feuchtigkeitsausgleich durch vertikale Airvent-Perforation und Wabenprofilierung sowie Klima-Membranen
- Federcubes und Randzone aus reinem Rosshaar-Naturlatex-Verbund mit besten hygroskopischen Eigenschaften
- Klimatisierende Naturpolster-Auflagen für ein gesundes und trockenes Schlafklima

**KOMFORT-GENUSS**

- Höchste Druckentlastung und Punktelastizität dank durchgängigem Matratzenkern aus Talalay 100%-Naturlatex
- Mobilisierende Federcubes für eine optimale Ausbalancierung
- Dynamischer Liegekomfort und optimale Bewegungsfreiheit

**ERGONOMIE-KOMPETENZ**

- Perfekt abgestimmt auf das ergonomisch-aktive Swiss Balance Support System des rovia activa balance Systemrahmens
- Stützende Federcubes für anatomisch korrekte Lagerung des Körpers
- Sanftes Einsinken in Seitenlage
- Leichte Anhebung des Kreuzbereichs dank fester stützenden Lordose-Federcubes

**KERN UND KOMFORT**



Stützender Mittelkern aus original Talalay 100%-Naturlatex mit ergonomischer Wabenzonierung und eingebetteten Federcubes aus reinem Rosshaar zur Stützung und Klimatisation. Federcubes mit mittlerer Härteabstimmung im Beckenbereich und festerer Abstimmung im Lendenbereich für eine dynamisch-aktive Lordosestütze. Neue Schulterentlastungsaufnahme SEA mit extra-wirksamer Cubeprofilierung. Beidseitig extra-druckentlastende Pro-Senso-Auflage aus original Talalay 100%-Naturlatex. Vertikale Airvent-Perforation mit über 6000 Entlüftungsstiften pro m<sup>2</sup> durch den ganzen Matratzenkern. Längsseitige Randzone aus reinem Rosshaar-Naturlatex-Verbund. Kernhöhe 15 cm, Matratzenhöhe ca. 19cm.

soft		medium		firm	
S	M	F			
1374 oder 1377	1375 oder 1378	1376 oder 1379			

**AUSFÜHRUNG GrandeNature 1374 S/1375 M/1376 F**



**Bezug:** Luxuriöse Kederfertigung mit Klima-Membranen und zwei 4-Seiten-Reissverschlüssen, Deckblätter separat abnehm- und trennbar, waschbar bis 30°C. 500g/m<sup>2</sup> schwerer, elastischer Baumwoll-Viskose-Doppelstretch (Dessin 435). **Auflagen:** 1250g/m<sup>2</sup> edle Polster-Auflagen (Schweizer Schurwolle, Tussah-Seide, Schweizer Alpakawolle, Klimapolster aus biologisch abbaubarer Hightech-Faser). Airvent-Perforation.

**AUSFÜHRUNG HypoAllergen 1377 S/1378 M/1379 F**



**Bezug:** Hüllenfertigung für Allergiker mit 4-Seiten-Reissverschluss, trennbar, waschbar bis 60°C. 300g/m<sup>2</sup> schwerer Botanic-Viskose-Doppelstretch (Dessin 423). **Auflagen:** 600 g/m<sup>2</sup> vegane Klimafaser-Auflage (Eco-Fiberfill-Hohlfaser aus 100% rezykliertem PES). Antiallergisch.

ARTIKEL-NR. 1374, 1375, 1376, 1377, 1378, 1379

cm	80	90	95	100	120	140	160	180
190	2190.-	2190.-	2190.-	2520.-	3065.-	3725.-	4160.-	4820.-
200	2190.-	2190.-	2190.-	2520.-	3065.-	3725.-	4160.-	4820.-
210	2520.-	2520.-	2520.-	2895.-	3525.-	4280.-	4785.-	5540.-
220	2630.-	2630.-	2630.-	3020.-	3680.-	4470.-	4995.-	5780.-

# activa spring



1368

Tags sorgen Ihre Füße für den sicheren Halt, nachts unser hochflexibler Taschenfederkern. Lassen Sie sich fallen, und die interaktiven Sprungfedern fangen Sie sofort auf. Die Matratzenoberfläche aus reinem 100%-Naturlatex bettet Sie sanft und druckentlastend. Zusätzlich stabilisieren und balancieren die beiden Auflagen aus Rosshaar-Naturlatex-Verbund Ihren Körper perfekt aus. In Kombination mit dem Systemrahmen rovida activa balance erleben Sie maximalen Schlafgenuss.

**NATUR-ERLEBNIS**

- Nachhaltig gewonnener 100%-Naturlatex Hevea AirPlus
- Hochbauschige Naturpolster-Auflagen
- Federkern-Abdeckung aus reinem Rosshaar-Naturlatex-Verbund
- Nachwachsende und zu 100% recycelbare Rohstoffe und umweltschonende Verarbeitung

**HYGIENE-KONZEPT**

- Polster-Auflagen und Federkern-Abdeckung aus natürlichen Materialien für ein trockenes Schlafklima und damit für maximale Hygiene
- Aktive Belüftung für hygienische Frische
- Waschbar bis 30 °C

**KLIMA-BALANCE**

- Luftiger Taschenfederkern für grosses Luftvolumen innerhalb der Matratze sowie aktive Temperatur- und Feuchtigkeitsregulierung
- Federkern-Abdeckung aus reinem Rosshaar-Naturlatex-Verbund mit besten hygroskopischen Eigenschaften
- Klimatisierende Naturpolster-Auflagen für ein gesundes und trockenes Schlafklima

**KOMFORT-GENUSS**

- Dynamische Druckentlastung für schwebendes Liegegefühl dank interaktiven Taschenfedern
- Bewegungsfreiheit und progressive Stützwirkung
- Pro-Senso-Auflage aus 100%-Naturlatex Hevea AirPlus gegen Druckschmerzen und für eine bessere Blutzirkulation

**ERGONOMIE-KOMPETENZ**

- Perfekt abgestimmt auf das ergonomisch-aktive Swiss Balance Support System des rovida activa balance Systemrahmens
- Anatomisch korrekte Stützung des Körpers dank interaktivem Taschenfederkern
- Perfekte Ausbalancierung und Stützung des Körpers
- Elastisch stützende Beckenanpassung
- Sanftes Einsinken in Seitenlage

**KERN UND KOMFORT**

Luftiger, hochflexibler 7-Zonen-Taschenfederkern aus veredelten Sprungfedern, einzeln eingesetzt in Baumwoll-Boxspringtaschen, unabhängig und progressiv stützend. Neue Schulterentlastungsaufnahme SEA mit besonders weichen Sprungfedern. Auf beiden Seiten Abdeckung aus reinem, elastischem Rosshaar-Naturlatex-Verbund. Beidseitig extra-druckentlastende Pro-Senso-Auflage aus 100%-Naturlatex Hevea AirPlus. Umlaufende Randzonenverstärkung aus 100%-Naturlatex Hevea AirPlus. Kernhöhe 15 cm, Matratzenhöhe ca. 19 cm.

soft	medium	firm
S	M	F
1368 oder 1371	1369 oder 1372	1370 oder 1373

**AUSFÜHRUNG GrandeNature 1368 S/1369 M/1370 F**

**Bezug:** Luxuriöse Kederfertigung mit Klima-Membranen und zwei 4-Seiten-Reissverschlüssen, Deckblätter separat abnehm- und trennbar, waschbar bis 30 °C. 600 g/m<sup>2</sup> schwerer, elastischer Baumwoll-Viskose-Doppelstretch (Dessin 435). **Auflagen:** 1250 g/m<sup>2</sup> edle Polster-Auflagen (Schweizer Schurwolle, Tussah-Seide, Schweizer Alpakawolle, Klimapolster aus biologisch abbaubarer Hightech-Faser). Airvent-Perforation.

**AUSFÜHRUNG HypoAllergen 1371 S/1372 M/1373 F**

**Bezug:** Hüllenfertigung für Allergiker mit 4-Seiten-Reissverschluss, trennbar, waschbar bis 60 °C. 300 g/m<sup>2</sup> schwerer Botanic-Viskose-Doppelstretch (Dessin 423). **Auflagen:** 600 g/m<sup>2</sup> vegane Klimafaser-Auflage (Eco-Fiberfill-Hohlfaser aus 100% rezykliertem PES). Antiallergisch.

ARTIKEL-NR. 1368, 1369, 1370, 1371, 1372, 1373

cm	80	90	95	100	120	140	160	180
190	1890.–	1890.–	1890.–	2175.–	2645.–	3215.–	3590.–	4160.–
200	1890.–	1890.–	1890.–	2175.–	2645.–	3215.–	3590.–	4160.–
210	2175.–	2175.–	2175.–	2500.–	3045.–	3695.–	4130.–	4780.–
220	2270.–	2270.–	2270.–	2610.–	3175.–	3855.–	4310.–	4990.–

# activa pure



1362

Über 100 Gelenke, über 200 Knochen: Das Bewegungswunder Mensch ist **ständig in Aktion**. Oft auch in den tiefen Nachtstunden, wenn wilde Träumer rollen, drehen und sich winden. Der ergonomisch konzipierte Matratzenkern von rovia activa pure fängt jede noch so abrupte Körperdrehung sanft auf. Für viel Komfort und sicheren Schlaf. In Kombination mit dem Systemrahmen rovia activa balance erleben Sie maximalen Schlafgenuss.

**NATUR-ERLEBNIS**

- Hochbausichtige Naturpolster-Auflagen für ein gesundes und trockenes Schlafklima
- Baumwoll-Viskose-Doppelstretch für einen natürlichen, elastischen Liegekomfort

**HYGIENE-KONZEPT**

- Polster-Auflagen aus natürlichen Materialien für ein trockenes Schlafklima und damit für maximale Hygiene
- Waschbar bis 30 °C

**KLIMA-BALANCE**

- Luftiger Porotex-Matratzenkern mit horizontalem Profilschnitt
- Luft- und Feuchtigkeitsausgleich durch offenporige Materialien sowie Klima-Membranen
- Klimatisierende Naturpolster-Auflagen für ein gesundes und trockenes Schlafklima

**KOMFORT-GENUSS**

- Punktelastischer Modulor-Matratzenkern für eine perfekte Entlastung
- Pro-Senso-Auflage aus extra-anschmiegsamem Porotex Embrace gegen Druckschmerzen und für eine bessere Blutzirkulation
- Elastischer Doppelstretch passt sich jeder Körperkontur an

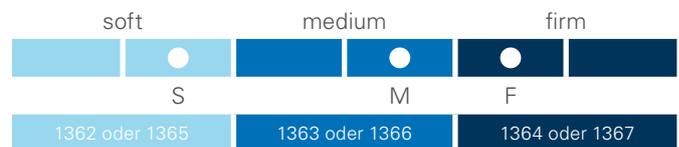
**ERGONOMIE-KOMPETENZ**

- Perfekt abgestimmt auf das ergonomisch-aktive Swiss Balance Support System des rovia activa balance Systemrahmens
- Anatomisch korrekte Stützung des Körpers dank Modulor-Matratzenkern
- Perfekte Ausbalancierung des Körpers
- Elastisch stützende Beckenanpassung
- Sanftes Einsinken in Seitenlage dank hochelastischer Schulterentlastungsaufnahme SEA

**KERN UND KOMFORT**



Hochflexibler Modulor-Matratzenkern aus atmungsaktivem Porotex mit Luftzellstruktur und mit anatomisch vermessenen Entlastungs- und Stützzonen. Abgestimmte Modul-Einlagen verschiedener Festigkeiten. Beidseitige ErgoShape-Oberflächenprofilierung und druckentlastende Pro-Senso-Auflage aus extra-anschmiegsamem Porotex Embrace. Hochelastische Schulterentlastungsaufnahme SEA. Horizontale InOut-Querbelüftungsprofilierung. Kernhöhe 15 cm, Matratzenhöhe ca. 19 cm.



**AUSFÜHRUNG GrandeNature** 1362 **S**/1363 **M**/1364 **F**



**Bezug:** Luxuriöse Kederfertigung mit Klima-Membranen und zwei 4-Seiten-Reissverschlüssen, Deckblätter separat abnehm- und trennbar, waschbar bis 30 °C. 500g/m<sup>2</sup> schwerer, elastischer Baumwoll-Viskose-Doppelstretch (Dessin 435). **Auflagen:** 1250g/m<sup>2</sup> edle Polster-Auflagen (Schweizer Schurwolle, Tussah-Seide, Schweizer Alpakawolle, Klimapolster aus biologisch abbaubarer Hightech-Faser). Airvent-Perforation.

**AUSFÜHRUNG HypoAllergen** 1365 **S**/1366 **M**/1367 **F**



**Bezug:** Hüllenfertigung für Allergiker mit 4-Seiten-Reissverschluss, trennbar, waschbar bis 60 °C. 300g/m<sup>2</sup> schwerer Botanic-Viskose-Doppelstretch (Dessin 423). **Auflagen:** 600 g/m<sup>2</sup> vegane Klimafaser-Auflage (Eco-Fiberfill-Hohlfaser aus 100% rezykliertem PES). Antiallergisch.

ARTIKEL-NR. 1362, 1363, 1364, 1365, 1366, 1367

cm	80	90	95	100	120	140	160	180
190	1690.-	1690.-	1690.-	1945.-	2365.-	2875.-	3210.-	3720.-
200	1690.-	1690.-	1690.-	1945.-	2365.-	2875.-	3210.-	3720.-
210	1945.-	1945.-	1945.-	2235.-	2720.-	3305.-	3695.-	4275.-
220	2030.-	2030.-	2030.-	2330.-	2840.-	3450.-	3855.-	4460.-

# activa balance



2031



## SWISS BALANCE SUPPORT

Die neue, zum Patent angemeldete Swiss Balance Support Technologie im Bereich des Rückens funktioniert nach dem Waageprinzip. Die Bewegung nach unten erzeugt eine Gegenbewegung nach oben, bis ein Gleichgewichtszustand erreicht ist. Mit dem Einsinken der Schulter und des Beckens werden die Federelemente des Systemrahmens rovia activa balance nach unten gelenkt mit gleichzeitigem Ausfahren der Federelemente im Lordosebereich. Daraus ergibt sich eine perfekte Ausbalancierung des Körpers und eine optimale Druckverteilung. Das interaktive Swiss Balance Support System reagiert dynamisch bei jedem Positionswechsel und garantiert eine korrekte Liegeposition sowohl in Seiten-, Rücken- und Bauchlage. Die kompromisslose Körperanpassung funktioniert auf jeder Bettseite unabhängig voneinander.

## KONTURENGENAUE UNTERSTÜTZUNG

Die Swiss Balance Support Technologie garantiert eine perfekt ausbalancierte Lagerung des Rückens, insbesondere der Schulter und des Beckens. Die sich subtil anpassenden und selbstregulierenden Federelemente des rovia activa balance Systemrahmens sind zusätzlich im Bereich unterhalb des Beckens bis zum Fussende sowie im Kopfbereich in der Höhe verstellbar und erlauben eine individuelle Anpassung an jede Körperkontur.

## SYSTEMRAHMEN OHNE VERSTELLOPTIONEN 2030



## SYSTEMRAHMEN MIT KOPFHOCHLAGERUNG 2031



### ARTIKEL-NR. 2030

cm	80 (79)	90 (89)	95 (93)	100 (99)	120 (118)	140 (138)	160 (158)
190 (187)	1090.-	1090.-	1090.-	1310.-	1525.-	1960.- <sup>1</sup>	2
200 (197)	1090.-	1090.-	1090.-	1310.-	1525.-	1960.- <sup>1</sup>	2
210 (207)	1255.-	1255.-	1255.-	1505.-	1755.-	2255.- <sup>1</sup>	2
220 (217)	1310.-	1310.-	1310.-	1570.-	1830.-	2355.- <sup>1</sup>	2

### ARTIKEL-NR. 2031

cm	80 (79)	90 (89)	95 (93)	100 (99)	120 (118)	140 (138)	160 (158)
190 (187)	1190.-	1190.-	1190.-	1430.-	1665.-	2140.- <sup>1</sup>	2
200 (197)	1190.-	1190.-	1190.-	1430.-	1665.-	2140.- <sup>1</sup>	2
210 (207)	1370.-	1370.-	1370.-	1640.-	1915.-	2465.- <sup>1</sup>	2
220 (217)	1430.-	1430.-	1430.-	1715.-	2000.-	2570.- <sup>1</sup>	2

Keine Spezialmasse möglich.

<sup>1</sup> Komfortbreite 140cm aufgrund des interaktiven Swiss Balance Support nur für die Benutzung durch eine Person empfohlen.

<sup>2</sup> Ab Breite 160cm jeweils 2 einzelne Systemrahmen und für mittige Abstützung Teleskop-Fuss bestellen.



2032

reddot award 2018  
winner

### AUSFÜHRUNG

Dynamisch stützende Federelemente, bestehend aus Spiralfedern und Federbogen aus Hytrel, hochflexibel, selbstregulierend und absolut ermüdungsfrei sowie mit hohem Federweg. Rahmenübergreifend für 100% flexible Liegefläche bis zum äussersten Bettrand. Swiss Balance Support im Rückenbereich mit interaktiver Schulterentlastungsaufnahme SEA und Lordose-/Beckenausbalancierung. Verschiedene Komforteinstellungen einstellbar mittels Anschlag-Dämpfung. Mehrstufig höhenverstellbare Federelemente vom Becken- bis zum Fussbereich. Rahmen aus massivem Buchenholz mit pigmentierter Naturoberfläche im eleganten Closed Ring Design. Federleisten aus gedämpftem Buchenschichtholz mit pigmentierter, versiegelter Naturoberfläche. Rahmen und Federleisten FSC-zertifiziert. Rahmenhöhe 10–12,5cm.

### SYSTEMRAHMEN MIT KOPF- UND FUSSHOCHLAGERUNG

2032



### DESIGN-LIEGE

**Package:** Der Systemrahmen activa balance kann auf passende Holzfüsse (9109) gestellt werden. 4 Holzfüsse Buche weiss pigmentiert, Höhe 20cm, inkl. Mittelfuss. CHF 80.–

### ARTIKEL-NR. 2032

cm	80 (79)	90 (89)	95 (93)	100 (99)	120 (118)	140 (138)	160 (158)
190 (187)	1290.–	1290.–	1290.–	1550.–	1805.–	2320.– <sup>1</sup>	2
200 (197)	1290.–	1290.–	1290.–	1550.–	1805.–	2320.– <sup>1</sup>	2
210 (207)	1485.–	1485.–	1485.–	1780.–	2075.–	2670.– <sup>1</sup>	2
220 (217)	1550.–	1550.–	1550.–	1860.–	2165.–	2785.– <sup>1</sup>	2

Keine Spezialmasse möglich.

<sup>1</sup> Komfortbreite 140cm aufgrund des interaktiven Swiss Balance Support nur für die Benutzung durch eine Person empfohlen.

<sup>2</sup> Ab Breite 160cm jeweils 2 einzelne Systemrahmen und für mittige Abstützung Teleskop-Fuss bestellen.

Holzdeklaration: Federleisten: Buche, Herkunft: Schweiz, Österreich. Längsholme: Buche, Herkunft: Bosnien-Herzegowina, Serbien. Querholme: Buche, Herkunft: Bosnien-Herzegowina, Serbien.

# activa balance



2037

reddot award 2018  
winner

## SYSTEMRAHMEN MATIC A2 2035



Systemrahmen mit Kopf- und Fusshochlagerung sowie Sitzteil, 2 Antriebe. Funk-Fernbedienung, Memory-Speicher (3 Positionen), LED-Orientierungslicht sowie Taschenlampenfunktion, Netzfreischaltung und Batterienotabsenkung, inkl. Matratzenstopper. Stufenlose Verstellbarkeit, u.a. Kopfteil automatisch mit Sitzteil in Priorität ausfahrend. Fussgeometrie voreinstellbar, entweder mit voreilend entspannender Knieunterstützung oder entlastender Fussposition, ideal für Seitenschläfer. Bodenfreiheit für Motor 15cm.

## SYSTEMRAHMEN MATIC A4 2037



Systemrahmen mit Kopf- und Fusshochlagerung sowie Sitzteil, 4 Antriebe. Funk-Fernbedienung, Memory-Speicher (3 Positionen), LED-Orientierungslicht sowie Taschenlampenfunktion, Netzfreischaltung und Batterienotabsenkung, inkl. Matratzenstopper. Individuell und stufenlos verstellbar in alle Sitz-, Liege- und Relaxpositionen inkl. Fusshochlagerung mit deutlicher Fersenüberhöhung zur Entlastung der Beine. Bodenfreiheit für Motor 15cm.

### ARTIKEL-NR. 2035

cm	80 (79)	90 (89)	95 (93)	100 (99)	120 (118)	140 (138)	160 (158)
190 (187)	2990.-	2990.-	2990.-	3320.-	3795.-	4785.- <sup>1</sup>	2
200 (197)	2990.-	2990.-	2990.-	3320.-	3795.-	4785.- <sup>1</sup>	2
210 (207)	3440.-	3440.-	3440.-	3815.-	4365.-	5500.- <sup>1</sup>	2
220 (217)	3590.-	3590.-	3590.-	3985.-	4555.-	5740.- <sup>1</sup>	2

### ARTIKEL-NR. 2037

cm	80 (79)	90 (89)	95 (93)	100 (99)	120 (118)	140 (138)	160 (158)
190 (187)	4490.-	4490.-	4490.-	4985.-	5700.-	7185.- <sup>1</sup>	2
200 (197)	4490.-	4490.-	4490.-	4985.-	5700.-	7185.- <sup>1</sup>	2
210 (207)	5165.-	5165.-	5165.-	5730.-	6560.-	8260.- <sup>1</sup>	2
220 (217)	5390.-	5390.-	5390.-	5980.-	6845.-	8620.- <sup>1</sup>	2

Keine Spezialmasse möglich.

<sup>1</sup> Komfortbreite 140cm aufgrund des interaktiven Swiss Balance Support nur für die Benutzung durch eine Person empfohlen.

<sup>2</sup> Ab Breite 160cm jeweils 2 einzelne Systemrahmen und für mittige Abstützung Teleskop-Fuss bestellen.

# Gut zu wissen

## MATRATZEN

**Zwischenmasse:** Nächsthöhere Grösse plus 10% Zuschlag.

**Übergrossen:** Breite über 180cm wird vom Basispreis auf das effektive Mass umgerechnet, plus 15% Zuschlag.

### Beispiel für Breite 200 cm:

$$\frac{\text{Preis 180 cm}}{180} \times 200 \times 1,15$$

**Ecken gerundet:** Fertigung nach Schablone und nur bei Matratzen mit Keder-Ausführung GrandeHygiene und HypoAllergen (dream-away impérial, dream-away climaxx, dream-away air space, dream-away byblos) möglich. Zuschlag von CHF 150.– pro Ecke.

## SYSTEMRAHMEN/UNTERFEDERUNG

**Zwischenmasse:** Nächsthöhere Grösse plus 30% Zuschlag.

**Überbreiten:** Ausführung nicht möglich.

**Ecken gerundet:** Ausführung nicht möglich.

## SONSTIGES

Bitte beachten Sie, dass aufgrund der Materialien bei Matratzen geringe Abweichungen der Nennmasse bis 2% zu tolerieren sind. Spannen Sie keine zu kleinen Fixleintücher über die Matratze, sie stauchen die Matratze zusammen. Lagern Sie Matratzen horizontal.

Geringe Farbabweichungen bei Textilien sind materialbedingt. Holz ist ein Naturprodukt. Jeder Baum wächst anders, Abweichungen in der Holzfärbung oder Maserung sowie verwachsene Äste und kleine Risse im Holz geben dem Bett seinen natürlichen Unikatcharakter.

Für die Pflege von Matratzen verweisen wir auf die in den Garantiebestimmungen enthaltenen Pflegetipps. Matratzenhüllen, die waschbar sind, sind mit Wollwaschmittel schonend bei maximal 30°C zu reinigen.

Für Systemrahmen und Betten empfehlen wir einzig die Reinigung mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch. Auf Reinigungsmittel sowie Holzpolituren ist zu verzichten.

Alle Angaben sind unverbindlich. roviva behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen technischer oder anderer Art vorzunehmen.

Sämtliche Preise sind empfohlene Verkaufspreise in Schweizer Franken (CHF). Die Preise verstehen sich inkl. MwSt.

## GARANTIE FÜR QUALITÄT

roviva Produkte bestehen aus erstklassigen Rohstoffen und Grundmaterialien. In Kombination mit der sorgfältigen Verarbeitung und den regelmässigen Qualitätskontrollen sowie anerkannten internen und externen Sicherheitstests resultieren Qualitätsprodukte und Leistungen, die halten, was sie versprechen.

## VOLLGARANTIE

Auf die Gebrauchsfähigkeit der Matratze und des Systemrahmens bzw. der Unterfederung gewähren wir bei normaler Beanspruchung eine Garantie von 10 Jahren, die Material- und Verarbeitungsfehler abdeckt. Die Vollgarantie beträgt 2 Jahre. Bei Reparaturen oder Austausch ab dem 3. Jahr reduziert sich der Garantieanspruch um 10% pro Jahr ab Fabrikationsdatum (Pro-rata-Garantie auf 10 Jahre).

Bei Systemrahmen mit elektrisch verstellbaren Bauteilen, inkl. Antrieben und Fernbedienung sowie Betten leisten wir 2 Jahre Vollgarantie.

Bitte beachten Sie die ausführlichen Garantiebestimmungen, die dem Produkt beiliegen.

# Zubehör für Systemrahmen



**HOLZFUSS 9110**  
 zylindrisch, Buche warmgrau  
 für Systemrahmen dream-away  
 Höhe 20 cm, ø 5,5 cm  
 Höhe 25 cm, ø 6,5 cm

CHF 20.–/St.  
 CHF 30.–/St.

**HOLZFUSS 9109**  
 zylindrisch, Buche weiss pigmentiert  
 für Systemrahmen activa  
 Höhe 20 cm, ø 5,5 cm  
 Höhe 25 cm, ø 6,5 cm

CHF 20.–/St.  
 CHF 30.–/St.



**CHROMFUSS 9103**  
 zylindrisch, verchromt, glänzend  
 für Systemrahmen dream-away, activa  
 Höhe 20 cm, ø 6 cm  
 Höhe 25 cm, ø 6 cm

CHF 45.–/St.  
 CHF 50.–/St.



**HOLZ-TELESKOP-FUSS 9112**  
 zylindrisch, Buche warmgrau, ø 5,5 cm  
 Höhenverstellung von 15 bis 23 cm  
 für zusätzliche, mittige Abstützung von  
 einzelner Rahmen auf Füßen oder  
 im Bettgestell für Systemrahmen  
 dream-away, activa

CHF 40.–/St.

**ADAPTER FÜR TELESKOP-FUSS 9113**  
 Fusserhöhung 5 cm, Buche warmgrau, ø 5,5 cm  
 für Holz-Teleskop-Fuss (9112) oder Holzfuss  
 (9110, 20 cm)

CHF 20.–/St.



**PAAR KUFEN 9005.901/9006.901**  
 Metall, Stahlprofil lackiert braun-grau  
 für Systemrahmen dream-away, activa  
 Höhe 20 cm und 25 cm

**PAAR CHROMKUFEN 9005.851**  
 glänzend, Stahlprofil verchromt  
 für Systemrahmen dream-away, activa  
 Höhe 20 cm



**VERBINDUNGS-TELESKOP-FUSS 9114**  
 Set, zylindrisch, Buche warmgrau, ø 5,5 cm  
 Höhenverstellung von 17,5 bis 25,5 cm  
 zur Verbindung und Abstützung zweier Rahmen  
 auf Füßen oder im Bettgestell, zurückversetzt  
 unabhängig von der Betttraverse  
 für Systemrahmen dream-away, activa

CHF 80.–/St.

9114



**CLOSED RING DESIGN 9118**  
 Kopf- und Fusszarge (6 cm)  
 für eine rundum geschlossene Liege  
 zum Freistellen auf Füßen, warmgrau,  
 für Systemrahmen dream-away

9118



9008.851



9013

**MATRATZENHALTER 9008.851**  
 seitlich, Metall verchromt, glänzend  
 für Systemrahmen dream-away, activa  
 bis Rahmenbreite 140 cm

CHF 20.–/St.

**BETTKLAMMERN 9013**  
 für Systemrahmen, Metall lackiert

CHF 35.–/Paar



9009

**MATRATZENSTOPPER 9009**  
 unten, Metall verchromt, glänzend  
 für Systemrahmen dream-away, activa

CHF 50.–/St.

**FERNBEDIENBARE STECKDOSE 9042**  
 für Systemrahmen mit 2/4 Antrieben

CHF 220.–

VARIANTEN

Artikel-Nr.	cm	80	90	100	120	140	160
9005.901	Paar Kufen, braun-grau, Höhe 20 cm	110.–	110.–	130.–	150.–	170.–	190.–
9006.901	Paar Kufen, braun-grau, Höhe 25 cm		130.–				
9005.851	Paar Chromkufen, glänzend, Höhe 20 cm		300.–				
9118	Closed Ring Design, Zargenhöhe 6 cm	100.–	100.–	120.–	130.–	140.–	160.–

# papillon Komfortkissen



Das ergonomisch geformte Komfortkissen **roviva papillon** bettet Ihren Kopf wie auf einer Wolke. Die Schmetterlingsform ermöglicht eine ideale Liegeposition, sowohl in Seiten-, Rücken- wie auch in Bauchlage.

#### ERGONOMISCHE UNTERSTÜTZUNG

Das Komfortkissen besitzt zwei unterschiedlich lange Schulterseiten mit ungleichen Aussparungen. Bei der einen Seite ist der Schulterkontakt zum Kissen etwas enger, was die Hals-/Nackenteil stabilisiert. Bei der anderen Seite ist dieser Kontakt etwas weiter, damit auch eine breitere Schulter und Nacken genügend Platz finden. Die etwas tiefere Partie in der Mitte des Komfortkissens garantiert eine ideale, zentrale Kopflage. Die gewölbten und zum Rand leicht abfallenden Seiten des Kissens ermöglichen eine ungehinderte Atmung in Seitenlage. Die unterschiedlichen Kernvarianten von **roviva papillon** bieten eine sanfte Druckentlastung und perfekte Stützung von Kopf und Nacken.



### DAS NATÜRLICHE

Die aussergewöhnliche Punktelastizität von 100%-Naturlatex Hevea bietet ein unbeschreiblich sanftes Liegegefühl. Die Stützkraft ist dynamisch und bietet stets den perfekten Halt für Kopf und Nacken. Die Airvent-Oberfläche mit Entlüftungstiften im Naturlatex sorgt für ein kühlendes Liegegefühl.

#### KOMFORTKISSEN papillon nature

**Kern:** 100%-Naturlatex Hevea mit Airvent-Oberfläche. **Bezug:** Hüllenfertigung mit seidenweichem Botanic-Viskose-Doppelstretch (Dessin 434). Hülle mit Reissverschluss, abnehmbar, waschbar bis 60°C. **Komfort:** Für Seiten-, Rücken- und Bauchschläfer.

Artikel-Nr.	Grösse	55 x 35 cm (L x B)	CHF
5964	S	Höhe 9cm	CHF 199.–
5963	L	Höhe 11cm	CHF 199.–



### DAS ANSCHMIEGSAME

Ein ganz weiches und druckentlastendes Liegegefühl bietet Ihnen das roviva papillon visco Komfortkissen aus viskoelastischem Feelingpur Embrace. Das Kernmaterial mit Memory-Effekt lässt den Kopf sanft einsinken und stützt den Nacken perfekt.

#### KOMFORTKISSEN papillon visco

**Kern:** Viskoelastisches Feelingpur Embrace mit Memory-Effekt. **Bezug:** Hüllenfertigung mit seidenweichem Botanic-Viskose-Doppelstretch (Dessin 434). Hülle mit Reissverschluss, abnehmbar, waschbar bis 60°C. **Komfort:** Für Seiten-, Rücken- und Bauchschläfer.

Artikel-Nr.	Grösse	55 x 35 cm (L x B)	CHF
5969	S	Höhe 9cm	CHF 199.–
5968	L	Höhe 11cm	CHF 199.–



### DAS LUFTIGE

Das kuschelige Komfortkissen mit ergonomischer Passform ist mit weichen Daunens und Federchen gefüllt. Der Kopf ist luftig gebettet, und das Kissen schmiegt sich Kopf sowie Hals- und Nackenpartie perfekt an.

#### KOMFORTKISSEN papillon air

**Kern:** 30% neue, reine Gänsedaunen, weiss, Provenienz Europa, 70% Gänsefederchen, weiss, Füllgewicht 550g. **Fassung:** Barchent, 100% Baumwolle, waschbar bis 60°C. **Komfort:** Für Seiten-, Rücken- und Bauchschläfer.

Artikel-Nr.	Grösse	55 x 35 cm (L x B)	CHF
5965		Höhe 13cm	CHF 139.–

ERSATZHÜLLE ZU KOMFORTKISSEN papillon 5992 (Dessin 434) CHF 55.–

#### KISSENBEZUG 5993

Passender Jersey-Kissenbezug für Komfortkissen papillon mit Reissverschluss, waschbar bis 60°C, in den Farben Weiss, Rot, Sand, Grau und Blau. CHF 49.–

#### FARBVARIANTEN

	Weiss (020)		Rot (021)
	Sand (022)		Grau (023)
			Blau (024)



**DAS NATÜRLICHE**

Die aussergewöhnliche Punktlastizität von 100%-Naturlatex Hevea bietet ein unbeschreiblich sanftes Liegegefühl. Die Stützkraft ist dynamisch und bietet stets den perfekten Halt für Kopf und Nacken. Die Airvent-Oberfläche mit Entlüftungstiften im Naturlatex sorgt für ein kühlendes Liegegefühl.

**KOMFORTKISSEN papillon nature grand**

**Kern:** Extra-grosses Komfortkissen aus 100%-Naturlatex Hevea mit Airvent-Oberfläche. **Bezug:** Hüllenfertigung mit seidenweichem Botanic-Viskose-Doppelstretch (Dessin 434). Hülle mit Reissverschluss, abnehmbar, waschbar bis 60°C. **Komfort:** Für Seiten-, Rücken- und insbesondere speziell für Bauchschläfer.

Artikel-Nr.	Grösse	55 x 45 cm (L x B)	CHF
5970	L	Höhe 10cm	CHF 249.-



**ERSATZHÜLLE ZU KOMFORTKISSEN papillon grand 5982 (Dessin 434)** CHF 65.-

**KISSENBEZUG ZU KOMFORTKISSEN papillon grand 5983**

Passender Jersey-Kissenbezug für Komfortkissen papillon grand mit Reissverschluss, waschbar bis 60 °C, in der Farben Weiss, Rot, Sand, Grau und Blau. CHF 55.-

**FARBVARIANTEN**

	Weiss (020)		Rot (021)
	Sand (022)		Grau (023)
			Blau (024)



**KISSEN SCHMETTERLING 5540**

**Füllung:** Dekokissen mit PES-Klimabällchen-Füllung. **Bezug:** Baumwoll-Doppelstretch, rot (Dessin 415), waschbar bis 30 °C.

**Grösse:** 55 x 35 cm CHF 70.-



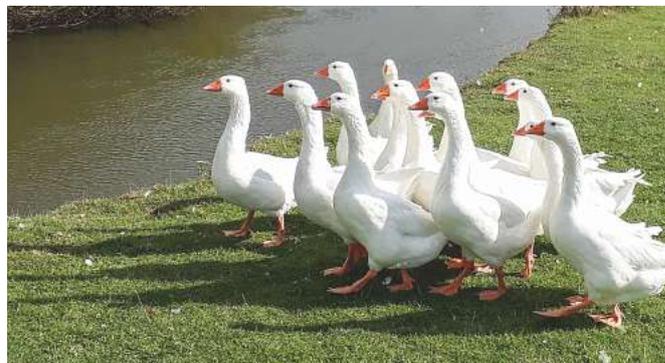
#### HELLWACH FÜR UNSERE KUNDEN

Seit über einem Vierteljahrtausend widmen wir uns dem gesunden Schlaf. Unsere Erfahrungen sind die Basis für unsere Innovationen. Diese fokussieren sich auf die zentralen Werte eines guten Schlafsystems wie: Natur-Erlebnis, Hygiene-Konzept, Klima-Balance, Komfort-Genuss und Ergonomie-Kompetenz.

# dream-away – traumhafte Duvets und Kissen



**Die Krönung des dream-away Schlafsystems.** Passend zu Ihrer Matratze und Ihrem Systemrahmen krönt das neue Duvet und Kissen aus der Serie dream-away Ihr Schlafsystem. Federleicht umschmeichelt das Duvet Ihren Körper und sorgt für ein ausgeglichenes Bettklima. Das Kopfkissen bettet Ihr Haupt sanft und stützend. rovilla dream-away ist purer Schlafgenuss.



#### DAUNEN VON DER MASURISCHEN WEIDEGANS

Respektvoll gehen wir mit allen Tieren um. Die artgerechte Haltung wirkt sich positiv auf die Qualität der Daunen aus. Unsere grossflockigen Daunen stammen von freilebenden Weidegänsen von der masurischen Seenplatte Polens. Sie kommen aus kleineren Farmen, welche weder Stopfmast noch Lebendrupf betreiben. Dies garantieren wir mit dem Downpass-Zertifikat und dem Gütesiegel «Swiss Guaranty VSB».



#### NATÜRLICHE KLIMAAANLAGE

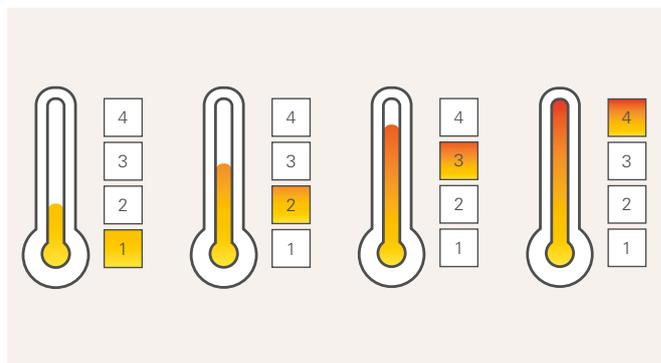
Natürliche Daunen und Federchen gehören zu den besten Füllmaterialien für Bettwaren. Die feinen Verästelungen der Daunen und Federchen mit ihren Millionen von Luftkammern, sorgen für einen permanenten Ausgleich zwischen warm und kalt sowie trocken und feucht. Das ideale Klima unterhalb der Bettdecke ist garantiert.

#### LUFTIG LEICHT WIE EINE SCHNEEFLOCKE

Für unsere hochwertigen dream-away Duvets und Kissen verarbeiten wir extra-grossflockige Daunen von der Weidegans. Sie sind besonders gross, millionenfach fein verästelt und so luftig, dass sie praktisch nichts wiegen. Die Füllkraft dieser wunderbar leichten Daunen garantiert ein flauschiges Wohlgefühl.

# Perfektes Bettklima von Kopf bis Fuss





### DER RICHTIGE WÄRMEINDEX

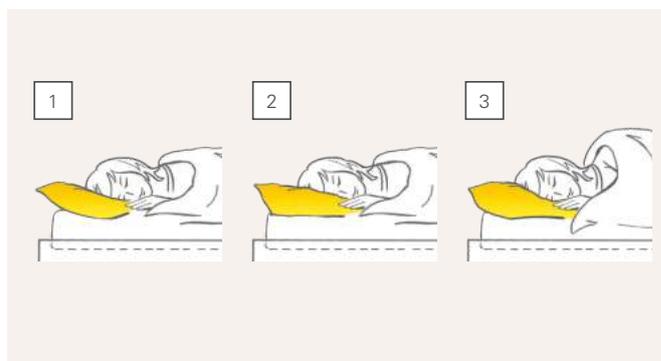
Haben Sie eher kalt oder eher warm im Bett? Wählen Sie Ihr passendes Duvet:

1/kühl: Für Schläfer mit sehr geringem Wärmebedürfnis und/oder Schläfer in stark geheizten Schlafzimmern. Geeignet auch für Wasserbetten oder im Sommer.

2/medium: Für Schläfer mit geringem Wärmebedürfnis und/oder für Schläfer in geheizten Schlafzimmern. Geeignet auch für Wasserbetten.

3/warm: Für Schläfer mit durchschnittlichem Wärmebedürfnis und/oder für Schläfer in wenig geheizten, normal isolierten Schlafzimmern.

4/extra-warm: Für Schläfer mit hohem Wärmebedürfnis und/oder für Schläfer in kühlen Schlafzimmern.



### DIE PASSENDE STÜTZKRAFT

Ihr Kissen soll den Kopf stützen und so die Halswirbelsäule entlasten. Wählen Sie Ihr passendes Kissen:

1/soft: Weniger stark gefülltes Kissen, geeignet für Bauch- und Rückenschläfer.

2/medium: Durchschnittlich gefülltes Kissen, geeignet für Bauch-, Rücken- und Seitenschläfer.

3/firm: Stärker gefülltes Kissen, besonders geeignet für Seitenschläfer und Schläfer mit breiter Schulter und eher fester Matratze.

### HYGIENISCHE FRISCHE IM BETT

Wie die Matratzen der Linie dream-away sind auch die Duvets und Kissen mit dem Hygiene-Mehrwert rovida Silverskin<sup>Ag</sup> ausgerüstet. Auf dem weichen Baumwoll-Feinsatin sind kleinste Silberionen eingearbeitet, welche mögliche Mikroorganismen wie Hausstaubmilben, Bakterien und Mikropilze auf natürliche Art ausschalten. Diese Hygienefunktion ist humantoxikologisch unbedenklich, erfüllt das Zertifikat Öko-Tex Standard 100 Klasse 1 und hat hohe Waschbeständigkeit.

# dream-away pillow



5441

## AUSFÜHRUNG

Luxuriöses und stützendes 3-Kammer-Downen-Kissen mit extraweicher Oberfläche und elegantem Seitenrandsteg für optimierte Füllkraft. Erhältlich in 3 unterschiedlichen Stützkraftindizes für Bauch-, Seiten- und/oder Rückenschläfer.

## STÜTZKRAFT

soft	medium	firm
●	●	●
1	2	3
5440	5441	5442

## FÜLLUNG

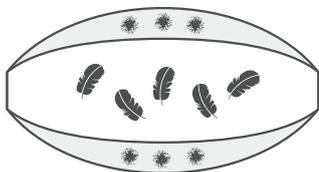


**Aussenkammern:** Neue, reine, grossflockige Gänsedaunen weiss, 90% Daunen, 10% Federchen. **Innenkammer:** Neue, reine Gänsefederchen weiss, 100% Federchen. Exklusive Qualität von der masurischen Weidegans. Downpass- und «Swiss Guaranty VSB»-zertifiziert.

## FASSUNG



Weicher, atmungsaktiver Feinsatin, 100% Baumwolle mit Hygiene-Mehrwert Silverskin<sup>®</sup> gegen Milben, Bakterien und deren Allergene, waschbar bis 40 °C. Öko-Tex Standard 100.



Artikel-Nr.		cm	50×70	60×60	65×65	60×90	65×100
5440	3-KAMMER-KISSEN 1/soft	<b>Füllgewicht</b>	90/430g	90/430g	110/520g	130/690g	150/820g
		<b>CHF</b>	190.–	190.–	210.–	250.–	290.–
5441	3-KAMMER-KISSEN 2/medium	<b>Füllgewicht</b>	90/520g	90/520g	110/630g	130/840g	150/1000g
		<b>CHF</b>	195.–	195.–	215.–	255.–	295.–
5442	3-KAMMER-KISSEN 3/firm	<b>Füllgewicht</b>	90/610g	90/610g	110/740g	130/990g	150/1180g
		<b>CHF</b>	200.–	200.–	220.–	260.–	300.–

# dream-away duvet



5439

## AUSFÜHRUNG

Hochwertiges und klimaausgleichendes Daunen-Duvet mit Kas-setten-Steppung für eine luftige Feinverteilung der Daunen. Er-hältlich in 3 Wärmeindizes für Schläfer mit geringem Wärmebe-dürfnis bis Schläfer mit hohem Wärmebedürfnis.

## WÄRMEWERT

kühl	medium	warm	extra-warm
●	●	●	●
1	2	3	4
5437	5438	5439	5440

## FÜLLUNG



Neue, reine, grossflockige Gänsedaunen weiss, 90% Daunen, 10% Federchen. Exklusive Qualität von der masurischen Weide-gans. Downpass- und «Swiss Guaranty VSB»-zertifiziert.

## FASSUNG



Weicher, atmungsaktiver Feinsatin, 100% Baumwolle mit Hygie-ne-Mehrwert Silverskin<sup>A9</sup> gegen Milben, Bakterien und deren Al-lergene, waschbar bis 40 °C. Öko-Tex Standard 100.

Artikel-Nr.		cm	160×210	160×240	200×210	240×240
5437	LEICHTES SOMMER-DAUNEN-DUVET 1/kühl	Füllgewicht	200g	230g	250g	340g
		CHF	490.–	580.–	630.–	865.–
5438	LEICHTES GANZJAHRES- DAUNEN-DUVET 2/medium	Füllgewicht	400g	460g	500g	680g
		CHF	625.–	745.–	795.–	1100.–
5439	GANZJAHRES-DAUNEN-DUVET 3/warm	Füllgewicht	600g	690g	750g	1020g
		CHF	750.–	895.–	960.–	1330.–

# dream-away clima-pillow



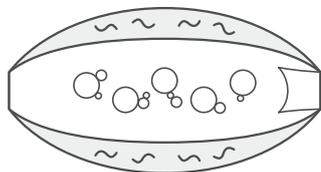
5445

## AUSFÜHRUNG

Klimatisierendes und stützendes 3-Kammer-Klimafaser-Kissen mit extraweicher Oberfläche und elegantem Seitenrandsteg für optimierte Füllkraft. Das nachfüllbare Kissen ist in der Höhe anpassbar und daher ideal für Bauch-, Seiten- und/oder Rückenschläfer. Auch für Allergiker geeignet.

## STÜTZKRAFT

soft	medium	firm
●	●	●
1	2	3
5445	5445	5445



## FÜLLUNG



**Aussenkammern:** Extra-flauschige, leichte Microgel-Klimafasern. **Innenkammer:** Luftige und stützende Klimabällchen. 100% Polyester. Hypoallergen und vegan.

## FASSUNG



Weicher, atmungsaktiver Feinsatin, 100% Baumwolle mit Hygiene-Mehrwert Silverskin<sup>A9</sup> gegen Milben, Bakterien und deren Allergene. Nachfüllschleuse mit Reissverschluss zur individuellen Anpassung der Stützkraft/Höhe. Waschbar bis 40 °C. Öko-Tex Standard 100.

Artikel-Nr.		cm	50 x 70	60 x 60	65 x 65	60 x 90	65 x 100
5445	<b>3-KAMMER-KLIMA-FASER-KISSEN</b>	<b>Füllgewicht</b>	280/320g	280/320g	300/400g	390/540g	500/650g
	Stützkraft anpassbar	<b>CHF</b>	130.-	130.-	150.-	170.-	190.-

# dream-away clima-duvet



5435

## AUSFÜHRUNG

Hochwertiges und klimaausgleichendes Klimafaser-Duvet mit Kassetten-Steppung für eine luftige Feinverteilung der Microgel-Klimafasern. Ideal für Schläfer mit mittlerem Wärmebedürfnis. Auch für Allergiker geeignet.

## WÄRMEWERT

kühl	medium	warm	extra-warm
1	2	3	4
	5435		

## FÜLLUNG

**S**  
MICRO

Extra-flauschige, leichte Microgel-Klimafasern. 100% Polyester. Hypoallergen und vegan.

## FASSUNG

SILVER  

Weicher, atmungsaktiver Feinsatin, 100% Baumwolle mit Hygiene-Mehrwert Silverskin<sup>A9</sup> gegen Milben, Bakterien und deren Allergene, waschbar bis 40 °C. Öko-Tex Standard 100.

Artikel-Nr.		cm	160×210	160×240	200×210	240×240
5435	LEICHTES GANZJAHRES-KLIMAFASER-DUVET 2/medium	Füllgewicht	800g	900g	1000g	1360g
		CHF	360.-	430.-	465.-	645.-

# Vielfalt für erholsamen Schlaf



SCHWEIZER SCHURWOLLE



TALALAY 100%-NATURLATEX



SCHWEIZER ALPAKAWOLLE



## TALALAY 100%-NATURLATEX

Hochelastischer Naturlatex mit sehr luftiger und unregelmässiger Zellstruktur, hergestellt nach dem aufwendigen Talalay-Produktionsverfahren und aus 100% Naturkautschuk des Hevea-brasiliensis-Baumes. Bietet einen hohen punktelastischen Liegekomfort, ist druckentlastend und extrem anschmiegsam, verhindert Durchblutungsstörungen, ist atmungsaktiv, antistatisch, antiallergisch sowie antibakteriell. Die über 6000 vertikalen Entlüftungsstifte pro m<sup>2</sup> garantieren perfekte Durchlüftung der Matratze und vermeiden Wärmestau. FSC- und Rainforest-Alliance-Zertifizierung sowie Cradle-to-Cradle-Gold-Level-Auszeichnung. Zudem neutralisieren alle Gummibäume auf der ganzen Welt mehr als 90 Millionen Tonnen CO<sub>2</sub> pro Jahr. Herkunft: Niederlande.



## 100%-NATURLATEX HEVEA AIRPLUS

Offenporiger und punktelastischer Naturlatex, hergestellt aus reinem Naturkautschuk des Hevea-brasiliensis-Baumes. Die neue, verfeinerte Latexrezeptur und das neue, energieschonende SonoCore-Herstellungsverfahren garantieren eine luftige Zellstruktur mit bester Ableitung von Wärme bzw. Kälte sowie Feuchtigkeit. Naturlatex Hevea AirPlus bürgt für perfekte Druckentlastung und dynamische Stützung. Herkunft: Belgien.



## POROTEX PRO

Die neueste Generation des veredelten Premiumschaumstoffes weist eine sehr offene und atmungsaktive Zellstruktur auf. Porotex Pro setzt neue Massstäbe in Punktelastizität und Anschmiegsamkeit sowie Klimaregulierung. Er hat eine gleichbleibende Stabilität und Stützkraft während der ganzen Nacht, auch bei zunehmender Wärme und Feuchtigkeit. Dank der erstklassigen Klimabeständigkeit bietet er dauerhaft ergonomische Stützung. Porotex Pro ist antiallergisch, antibakteriell und FCKW-frei. Herkunft: Österreich.



## FEELINGPUR

Dieser viskoelastische Schaum findet aufgrund seiner wirksamen Druckentlastung vor allem Berechtigung im Spitalbereich bei Patienten mit besonders heikler Lagerung. Feelingpur ist äusserst anschmiegsam und bekannt für seine verzögerte Rückstellgeschwindigkeit (Memory-Effekt). Feelingpur ist mit der innovativen Airvent-Perforation mit über 1500 vertikalen Entlüftungsstiften pro m<sup>2</sup> versetzt. Damit wird jeglicher Wärmestau vermieden. Herkunft: Schweiz, Deutschland.



## POLYETHER-SCHAUM

Polyether-Schaum ist ein Standard-Material und hat sich seit Jahren für preislich vorteilhafte Matratzen bewährt. Der wabenähnliche Aufbau und die feine Zellstruktur sind die Gründe für sein leichtes Gewicht. Die verschiedenen Raumgewichte gewährleisten Stützkraft und Komfort. Herkunft: Österreich, Deutschland.



TASCHENFEDERN



TUSSAH-SEIDE



POROTEX PRO

### TASCHENFEDERN

Unser interaktiver Taschenfederkern besteht aus thermisch veredelten Sprungfedern mit fließendem Kraftverlauf durch abgestimmte Federvorspannung in der Matratzenlängsachse. Das grosse Luftvolumen im Innern der Taschenfedern wirkt hier wie ein Blasebalg. Herkunft: Deutschland.

### TUSSAH-SEIDE

Aus den Kokons der in China und Indien frei lebenden Schmetterlingsarten wird die feine, weiche Wildseide gewonnen. Tussah-Seide ist äusserst hautverträglich. Sie wirkt stark temperatenausgleichend und isolierend, sorgt so in heissen wie in kalten Nächten für ein Wohlgefühl. Die Faser ist sogar in der Lage, 30% ihres Eigengewichts an Feuchtigkeit aufzunehmen und Hautfeuchtigkeit in grossem Masse zu absorbieren. Herkunft: Indien, China.

### SCHWEIZER ALPAKAWOLLE

Das flauschige Alpaka gehört zur Familie der Kamele und wird vor allem für seine sehr feine, gekräuselte Wolle geschätzt. Die Alpakawolle hat einmalige Thermoeigenschaften. Alpakawolle wirkt stark temperatenausgleichend und isolierend. Im Winter speichert die Faser die Wärme, im Sommer stösst sie die Wärme ab. Feuchtigkeit wird von den hohlen Fasern aufgenommen und abgeführt. Alpakawolle ist antistatisch, läßt sich also nicht auf, hat eine antibakterielle Wirkung und neutralisiert Gerüche. Herkunft: Schweiz.

### SCHWEIZER SCHAFSCHURWOLLE

Das Merinoschaf gehört zur Klasse der Feinwoll-Schafe. Kein anderes Material hat so viele aussergewöhnliche Eigenschaften wie die hochbauschige Schurwolle von Schweizer Schafen. Schurwolle wärmt im Winter und kühlt im Sommer, denn die gekräuselte Wollfaser besteht bis zu 85% aus Luft, die isolierend wirkt und atmungsaktiv ist. An heissen Tagen unterstützt die Schafschurwolle die Feuchtigkeitsregulierung, da sie bis zu 35% des Eigengewichts an Feuchtigkeit aufnehmen kann, ohne dass sie sich feucht anfühlt. Schurwolle neutralisiert Gerüche und Schadstoffe und hat eine beruhigende, antistatische Wirkung. Herkunft: Schweiz.

### ECO-FIBERFILL

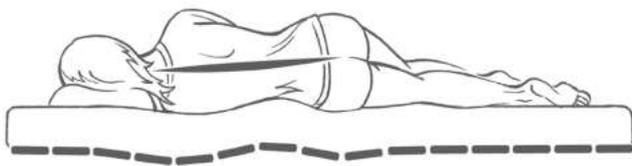
Die vegane Klimafaser Eco-Fiberfill aus 100% rezykliertem PES ist eine leicht gekräuselte, feuchtigkeitstransportierende und klimaregulierende Hohlfaser. Sie ist bis 60°C waschbar und deshalb auch für Asthmatiker und Allergiker bestens geeignet. Herkunft: Deutschland.

# Ihre Schlaflösung

Ein Drittel unseres Lebens verbringen wir schlafend. Eine auf Ihren Schlaftyp abgestimmte Kombination aus Matratze, Systemrahmen, Duvet und Kissen ist daher massgebend. Unsere Checkliste sowie unsere Produkte-Empfehlung anhand des Body-Mass-Indexes unterstützen Sie bei der Wahl Ihres geeigneten Bettes.

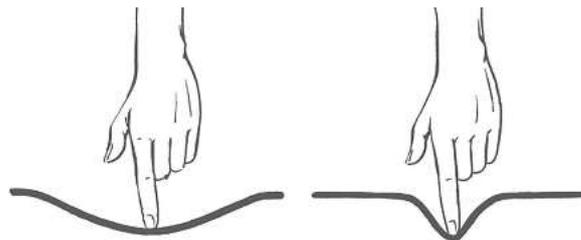
## SO TESTEN SIE

1. Nehmen Sie sich für den Matratzenkauf die nötige Zeit, und lassen Sie sich vom Fachpersonal beraten.
2. Testen Sie die Matratze, indem Sie mit Ihrer gewohnten Einschlafposition beginnen. Bewegen Sie sich hin und her und probieren Sie die verschiedenen Schlafpositionen auf Seite, Rücken und Bauch.
3. Ihren anatomischen Gegebenheiten kommt bei der Matratze und beim Systemrahmen eine besondere Bedeutung zu. Achten Sie darauf, dass die Matratze die Wirbelsäule in ihrer natürlichen Form unterstützt. Die Idealposition ist beim Liegen in seitlicher Lage eine gerade, lineare Wirbelsäule bzw. im Liegen auf dem Rücken die natürlich leichte S-Form der Wirbelsäule.



**Richtig.** In Seitenlage bildet die Wirbelsäule eine gerade Linie. Matratze und Systemrahmen passen sich dem Körper an.

4. Ganz wichtig ist die optimale Druckentlastung. Der Druck z.B. auf Kopf, Schulter, Becken und Ferse ist bei einem liegenden Menschen besonders gross. Eine gute Matratze gibt an diesen Druckpunkten nach. Zugleich werden alle anderen Körperpartien gleichmässig abgestützt. Ihr Körpergewicht verteilt sich beim Liegen auf Ihre Grösse und Statur. Die bestmögliche Druckverteilung erfolgt, wenn durch Matratzenmaterialien mit hoher Punktelastizität und optimaler Stützkraft der Liegekomfort erhöht wird.



**Falsch.** Links Matratzen mit geringer Punktelastizität bilden Mulden und stützen den Körper nicht ausreichend.

**Richtig.** Rechts Matratzen mit hoher Punktelastizität geben nur dort nach, wo im Liegen Druck entsteht, und schmiegen sich dem Körper perfekt an.

5. Sind Sie Rückenschläfer? Schieben Sie die Hand unter Ihren Rücken. Wenn es zu einfach geht, dann ist die Matratze zu hart. Die Wirbelsäule wird unnatürlich gestreckt. Die Matratze umschliesst Sie zu wenig und verteilt Ihr Gewicht nicht auf die ganze Körperoberfläche. Es entstehen Druckstellen, und die Durchblutung der Haut sowie des darunterliegenden Gewebes, der Stoffwechsel und die Zellerneuerung werden beeinträchtigt. Geht es gar nicht, ist die Matratze eher zu weich, gibt nicht genügend Halt und Ihre Wirbelsäule wird gestaucht.



**Richtig.** In der Rückenlage wird die Wirbelsäule in ihrer natürlichen leichten S-Form gestützt. Die Matratze und der Systemrahmen entlasten den Körper von Druckstellen.

6. Wenn Sie Seitenschläfer sind, müssen Ihre Schultern in der Matratze einsinken können, damit das Becken durch die Matratze aufgenommen werden kann. In Seitenlage bildet Ihre Wirbelsäule eine gerade Linie. Hängt Ihre Wirbelsäule schlaff durch, bekommt sie nicht genügend Halt und die Matratze ist zu weich. Können Schultern nicht einsinken, dann ist die Matratze zu hart, und es entstehen Druckstellen.

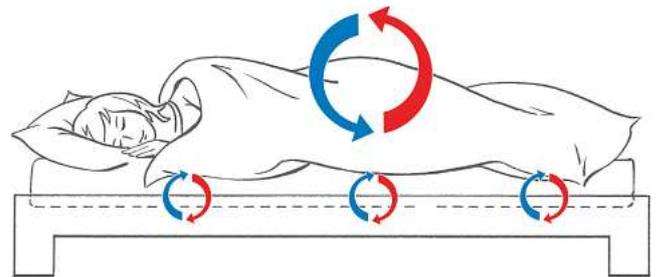


**Falsch.** Sind die Matratze und der Systemrahmen zu hart, wird die Wirbelsäule unnatürlich verbogen, und es entstehen Druckstellen.



**Falsch.** Sind die Matratze und der Systemrahmen zu weich, hängt die Wirbelsäule schlaff durch und bekommt nicht genügend Halt.

7. Neigen Sie beim Schlafen eher zum Schwitzen oder Frieren? Entscheidend für ein behagliches Schlafklima sind die klimaregulierenden Eigenschaften der Matratzenmaterialien und -polsterungen sowie des Duvets. Auch während des Schlafes ist der Mensch bestrebt, eine Körpertemperatur von ca. 37 °C aufrechtzuerhalten. Zudem verliert er pro Nacht, ohne besonders zu schwitzen, über die Haut und den Atem etwa ¼ bis ¾ Liter Flüssigkeit. Wärme und Feuchtigkeit müssen durch das Deckbett und die Matratze abgeleitet werden, damit Sie beim Schlafen nicht durch ein zu feuchtwarmes Bettklima gestört werden. Achten Sie auf offenporige und luftdurchlässige Matratzenmaterialien und natürliche Polsterungen, die den Temperatur- und Feuchtigkeitshaushalt regulieren.



**Richtig.** Offenporige und atmungsaktive Matratzenmaterialien, natürliche Polsterauflagen und ein klimatisierendes Duvet sorgen für eine optimale Luftzirkulation und ein gesundes und trockenes Schlafklima.

8. Allergiker sollten sich für abnehmbare Matratzenbezüge entscheiden, die gewaschen oder chemisch gereinigt werden können. Unsere Matratzen in der Ausführung GrandeHygiene bieten entscheidende Hygienevorteile. rovia Silverskin<sup>Ag</sup> blockiert die Vermehrung von Hausstaubmilben und deren Allergenen. Durch den natürlichen Milben- und Bakterienchutz werden Pilze und unangenehme Gerüche vermieden. Diese Ausführung ist bis 30 °C waschbar. Die Ausführung HypoAllergen mit synthetischer Hohlfaser als Polsterung ist ebenfalls bis 60 °C waschbar und empfiehlt sich für Allergiker. Aus hygienischen und ergonomischen Gründen empfehlen wir Allergikern, nach 7 bis 10 Jahren ihre Matratze zu wechseln.

#### BITTE BEACHTEN SIE ZUERST IHRE PERSÖNLICHEN MERKMALE BEI DER MATRATZENWAHL:

- Ihr Körpergewicht, Ihre Körpergröße und -statur
- Ihre bevorzugte Schlafposition (auf der Seite, auf dem Rücken, auf dem Bauch?)
- Ihr Temperaturempfinden (Sind Sie ein Kalt- oder Warmschläfer?)
- Ihre gesundheitlichen Prämissen wie z.B. Allergien und Beschwerden (Sind Sie Allergiker? Haben Sie Rückenverspannungen?)

# Wir sind für Sie da



## **Fachhandel:**

Unser roviva Stützpunkt in Ihrer Nähe berät Sie gerne und kompetent.



## **Showroom:**

Besuchen Sie unsere Ausstellung in Wangen a/Aare.

Montag bis Donnerstag:

08:00 bis 12:00 Uhr,  
13:30 bis 16:30 Uhr

Freitag:

08:00 bis 12:00 Uhr,  
13:30 bis 16:00 Uhr

Samstag und Sonntag:  
geschlossen

Bitte um Voranmeldung.



**Das Sortiment:**

Sie finden weitere ergänzende Produkte in unserem separaten Katalog collection.



**Manufakturbett aura/aurelia und Polsterbett cosy nights:**

Verlangen Sie den separaten Katalog dazu.



**Social Media:**

Sie finden uns auf Facebook, Instagram und YouTube sowie unter [roviva.ch](http://roviva.ch).

# Wahlempfehlung mittels Body-Mass-Index

Auf Basis des BMI (Grösse und Gewicht) schlagen wir Ihnen folgende Matratzentypen vor:

**soft**   **medium**   **firm**   **x-firm**

Modell	Seite	BMI 11 bis 25															
		11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
dream-away impérial	24–25	medium											firm			x-firm	
dream-away climaxx	26–27	medium													firm		x-firm
dream-away byblos	28–29	medium											firm				x-firm
dream-away evos	30–31	medium												firm			x-firm
dream-away air natura	32–33	medium											firm				x-firm
dream-away air space	34–35	medium											firm				x-firm
activa nature	58–59	medium								firm				x-firm			
activa spring	60–61	medium											firm				x-firm
activa pure	62–63	medium											firm				x-firm

Modell	Seite	BMI 26 bis 40															
		26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	
dream-away impérial	24–25	medium			firm			x-firm									
dream-away climaxx	26–27	medium				firm			x-firm			medium		firm		x-firm	
dream-away byblos	28–29	medium			firm			x-firm									
dream-away evos	30–31	medium				firm			x-firm			medium		firm		x-firm	
dream-away air natura	32–33	medium			firm			x-firm									
dream-away air space	34–35	medium				firm			x-firm			medium		firm		x-firm	
activa nature	58–59	medium			firm			x-firm									
activa spring	60–61	medium				firm			x-firm			medium		firm		x-firm	
activa pure	62–63	medium			firm			x-firm									

Modell	Seite	BMI 41 bis 55													
		41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54
dream-away climaxx	26–27	medium	firm	x-firm	medium	firm	x-firm	medium	firm	x-firm					
dream-away evos	30–31	medium	firm	x-firm	medium	firm	x-firm								
dream-away air space	34–35	medium	firm	x-firm	medium	firm	x-firm	medium	firm	x-firm					

\* Bei Belastung über 100 kg empfehlen wir den Systemrahmen roviva dream-away contour mit speziell verstärkten Federn (9007).

# Berechnung Body-Mass-Index

Auf nachfolgender Tabelle finden Sie im Schnittpunkt von Körpergewicht und Körpergrösse Ihren persönlichen Body-Mass-Index (BMI). Zu den jeweiligen errechneten Werten (11 bis 56) erfolgt unsere Wahlempfehlung. Sie dient Ihnen als Erleichterung bei der Wahl Ihres perfekten Schlafsystems.

Grösse		1.50	1.55	1.60	1.65	1.70	1.75	1.80	1.85	1.90	1.95	2.00	2.05
Gewicht	45	20	19	18	17	16	15	14	13	12	12	11	11
	50	21	20	18	17	16	15	15	14	13	13	12	12
	55	24	23	21	20	19	18	17	16	15	14	14	13
	60	27	25	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14
	65	29	27	25	24	22	21	20	19	18	17	16	15
	70	31	29	27	26	24	23	22	20	19	18	18	17
	75	33	31	29	28	26	24	23	22	21	20	19	18
	80	36	33	31	29	28	26	25	23	22	21	20	19
	85	38	35	33	31	29	28	26	25	24	22	21	20
	90	40	37	35	33	31	29	28	26	25	24	23	21
	95	42	40	37	35	33	31	29	28	26	25	24	23
	100	44	42	39	37	35	33	31	29	28	26	25	24
	105	47	44	41	39	36	34	32	31	29	28	26	25
	110	49	46	43	40	38	36	34	32	30	29	28	26
	115	51	48	45	42	40	38	35	34	32	30	29	27
	120	53	50	47	44	42	39	37	35	33	32	30	29
	125	56	52	49	46	43	41	39	37	35	33	31	30

BMI-Berechnungsformel:  $\frac{\text{Körpergewicht in kg}}{(\text{Körpergrösse in m})^2}$

Untergewicht: <18.5

Normalgewicht: 18.5–24.9

Übergewicht: 25.0–29.9

Verkauf nur über das Fachgeschäft:



roviva Roth & Cie AG  
Matratzen- und Bettenfabrik  
Schulhausstrasse 6  
CH-3380 Wangen a/Aare, Schweiz  
Tel. (0041) (0)32 631 12 22  
Fax (0041) (0)32 631 12 24  
roviva@roviva.ch  
roviva.ch

  
**275**  
**JAHRE**  
**ANS**  
**ANNI** 1748 – 2023

